PROFI COOK®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja



Kaffeeautomat mit Mahlwerk PC-KA 1137

Koffiezetapparaat met koffiemolen • Cafetière avec moulin à café
Macchina del caffè con macinacaffè • Coffee Machine with Mill • Ekspres z młynkiem do kawy

CE

Bedienungsanleitung ..... **Seite 4** DEUTSCH

Gebruiksaanwijzing ..... **Pagina 11** NEDERLANDS

Mode d'emploi ..... **Page 17** FRANÇAIS

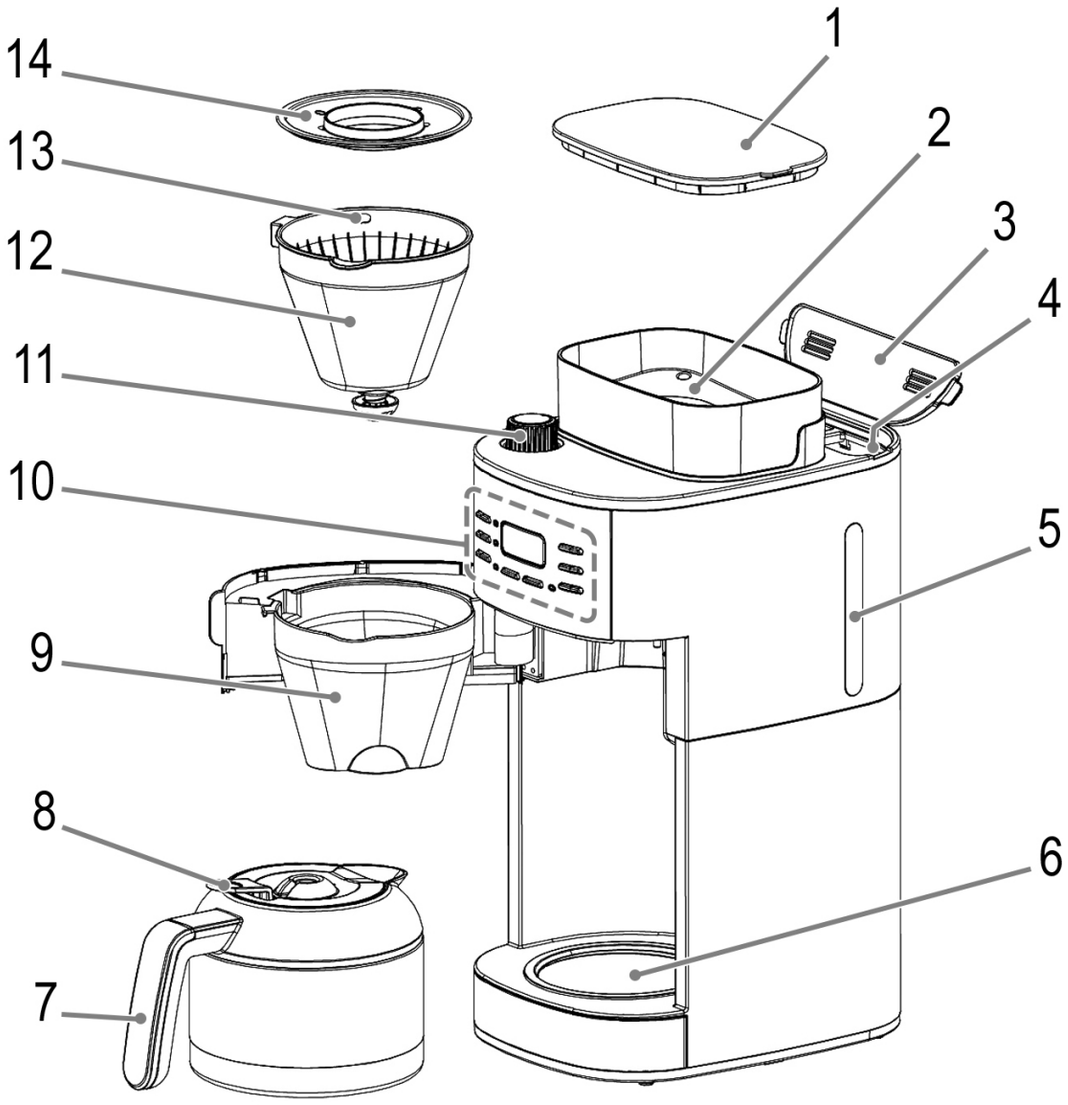
Istruzioni per l'uso ..... **Pagina 23** ITALIANO

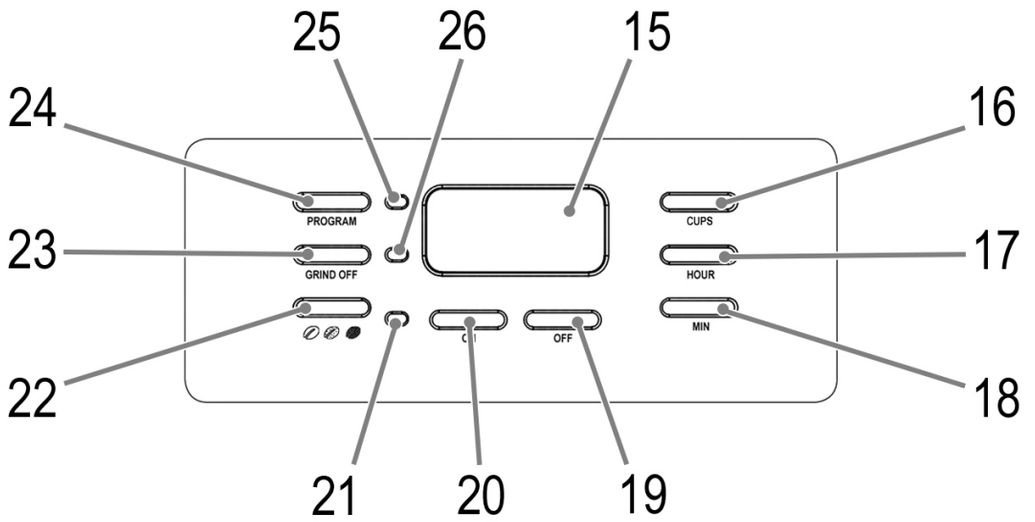
Instruction Manual ..... **Page 29** ENGLISH

Instrukcja obsługi ..... **Strona 35** JĘZYK POLSKI

Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
Elementi di comando • Overview of the Components
Przegląd elementów obsługi





Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ **WARNUNG:**
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ **ACHTUNG:**
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS: Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Inhalt

Übersicht der Bedienelemente....3
Allgemeine Hinweise....4
Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät....4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch....5
Auspacken des Gerätes....5
Übersicht der Bedienelemente / Lieferumfang....5
Anwendungshinweise....5
Standort....5
Europäische Maßgaben zur Energieeinsparung....5
Elektrischer Anschluss....5
Das Gerät ein- und ausschalten....5
Kaffeebohnen....6
Einstellung des Mahlgrads....6
Restliche Kaffeebohnen....6
Inbetriebnahme....6
Uhrzeit einstellen....6
Vor der ersten Benutzung des Gerätes....6
Bedienung....6
Kaffeeautomat vorbereiten....6
Zubereitung mit Kaffeebohnen....6
Zubereitung mit Kaffeepulver....6
Unterbrechung des Brühvorgangs....7
Der Kaffee ist fertig....7
Kaffeezubereitung mit programmiertem Timer-Betrieb....7
Betrieb beenden....7
Entkalken....7
Reinigung....7
Aufbewahrung....7
Störungsbehebung....8
Technische Daten....9
Hinweis zur Richtlinienkonformität....9
Garantie....9
Garantiebedingungen....9
Garantieabwicklung....9
Entsorgung....10
Bedeutung des Symbols „Mülltonne“....10

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Betreiben Sie das Gerät **nicht** unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

⚠ **WARNUNG:**
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr**!

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

⚠ **ACHTUNG:**
Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, bei der Reinigung in Wasser eingetaucht zu werden. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel *„Reinigung“* dazu geben.

- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer ebenen Arbeitsfläche.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn Wasser im Wasserbehälter eingefüllt ist.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient zum
  - Mahlen von gerösteten Kaffeebohnen und
  - Kochen von gemahlenem Bohnenkaffee.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Es ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.
  - in Personalküchen von Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;

Es ist **nicht** für die Anwendung in landwirtschaftlichen Anwesen oder Frühstückspensionen bestimmt.

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial, Kabelhalter und Kartonverpackung.
3. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
4. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder Beschädigungen feststellbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Bringen Sie es umgehend zum Händler zurück.
5. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Gerät.

HINWEIS:
Am Gerät können sich noch Staub oder Produktionsreste befinden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät wie unter *„Reinigung“* beschrieben zu säubern.

Übersicht der Bedienelemente / Lieferumfang

1 Abdeckung für den Kaffeebohnen-Behälter
2 Kaffeebohnen-Behälter
3 Wassertankdeckel
4 Wassertank
5 Wasserstandanzeige
6 Abstellfläche für Kanne
7 Kanne mit Deckel
8 Taste zum Ausschenken des Kaffees
9 Filterfach
10 Bedienfeld
11 Regler des Mahlgrads
12 Filterhalter
13 Überlaufloch und Dampfaustritt
14 Filterabdeckung

Bedienfeld

15 Display
16 Taste Anzahl der Tassen (**CUPS**)
17 Taste Stunden (**HOUR**)
18 Taste Minuten (**MIN**)
19 Taste Stopp (**OFF**)
20 Taste Start (**ON**)
21 Betriebs-Kontrollleuchte
22 Taste Kaffeestärke
23 Taste Mahlwerk aus (**GRIND OFF**)
24 Taste Programm-Timer (**PROGRAM**)
25 Kontrollleuchte Programm-Timer
26 Kontrollleuchte Mahlwerk aus

Anwendungshinweise

Standort

- Stellen Sie den Kaffeeautomaten auf eine feste und ebene Oberfläche. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht kippen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt neben einem Gas- oder Elektroherd oder einer anderen Wärmequelle auf.

Europäische Maßgaben zur Energieeinsparung

HINWEIS:
Die europäische Richtlinie 2009 / 125 / EG (Ökodesign) bündelt Maßnahmen zur Energieersparnis.
Für Kaffeeautomaten, bei denen der Kaffee in einem isolierten Behälter aufbewahrt wird, gilt eine Wartezeit von **höchstens 5** Minuten nach Abschluss des letzten Brühzyklus. Das Gerät schaltet sich anschließend automatisch aus.
Sie profitieren von der erhöhten Sicherheit und einem geringeren Stromverbrauch.

Elektrischer Anschluss

1. Prüfen Sie, ob die Netzspannung, die Sie benutzen wollen, mit der des Gerätes übereinstimmt. Die Angaben hierzu finden Sie auf dem Typenschild am Gerät.
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an. Das Symbol im Display zeigt, dass das Gerät eingeschaltet ist.

Das Gerät ein- und ausschalten

- Wenn Sie innerhalb von 1 Minute keine Taste betätigen, wechselt das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand (Standby). Die Beleuchtung im Display erlischt. Die eingestellte Uhrzeit ist weiterhin sichtbar.
- Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste **CUPS**. Das Display leuchtet auf.

HINWEIS:
Drücken Sie nicht die Taste **ON**! Damit startet das Gerät sofort mit dem Mahlen der Kaffeebohnen.

Kaffeebohnen

⚠ ACHTUNG:
Verwenden Sie zum Mahlen ausschließlich geröstete Kaffeebohnen. Rohe, gefrorene oder in Flüssigkeit eingelegte Kaffeebohnen können das Mahlwerk beschädigen.

Einstellung des Mahlgrads

Das Kaffeemahlwerk verfügt über 8 Mahlgradeinstellungen. Diese werden symbolisch dargestellt:

Stufe 1 (kleinstes Symbol) = fein gemahlen (starker Kaffee)
Stufe 8 (größtes Symbol) = grob gemahlen (milder Kaffee)

Wie fein oder grob Sie den Kaffee mahlen, hängt von Ihren Vorlieben ab. Die Sorte und Röstung der Kaffeebohnen beeinflussen zusätzlich den Geschmack. Mit etwas Übung werden Sie herausfinden, welche Mahlgradeinstellung für Sie die richtige ist.

i EMPFEHLUNG:
Füllen Sie nur die Menge Kaffeebohnen in das Mahlwerk, die Sie für einen Kochvorgang brauchen. So erhalten Sie das beste Aroma.

Restliche Kaffeebohnen

Entfernen Sie die Kaffeebohnen aus dem Gerät, wenn sie älter als eine Woche sind. Sie haben ihr Aroma verloren und mindern den Kaffeegeschmack.

i HINWEIS:
Bewahren Sie Kaffeebohnen in einem verschlossenen, luftundurchlässigen Behälter im Kühlschrank auf. Nur so behält der Kaffee sein typisches Aroma.

Inbetriebnahme

Uhrzeit einstellen

Das Gerät arbeitet im 24-Stunden-Modus. Nach dem Anschluss an die Stromversorgung blinkt im Display die Anzeige der Uhrzeit.

1. Drücken Sie die Taste **HOUR**, um die Stunden einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste **MIN**, um die Minuten einzustellen.

i HINWEIS:
Wenn Sie die Taste **HOUR** oder **MIN** gedrückt halten, startet ein Schnelllauf.

3. Um den Einstell-Modus zu verlassen, warten Sie ca. 5 Sekunden nach dem letzten Tastendruck. Ihr Kaffeeautomat ist nun betriebsbereit.

Vor der ersten Benutzung des Gerätes

Vor dem ersten Aufbrühen von Kaffee nehmen Sie das Gerät 2-mal nur mit sauberem Wasser und ohne Papierfilter in Betrieb. Dies entfernt Staub, der sich während des Transports innen angesammelt haben könnte. Gehen Sie vor wie unter *„Zubereitung mit Kaffeepulver“* beschrieben. Aber füllen Sie kein Kaffeepulver ein!

Bedienung

Kaffeeautomat vorbereiten

⚠ ACHTUNG:
Füllen Sie keine Flüssigkeiten und kein Kaffeepulver in den Kaffeebohnen-Behälter!

1. Schließen Sie den Kaffeebohnen-Behälter.
2. Klappen Sie den Wassertankdeckel auf.
3. Füllen Sie entsprechend der gewünschten Tassenzahl kaltes Wasser in den Wasserbehälter. Den Wasserstand können Sie an der Skala ablesen.

i HINWEIS:
- Möchten Sie 2 Tassen Kaffee kochen, füllen Sie ca. 375 ml Wasser ein.
- Berücksichtigen Sie, dass das Kaffeepulver während des Kochvorgangs Wasser aufnimmt. Dadurch weicht die Menge des fertigen Kaffees von der eingefüllten Wassermenge ab.
- Füllen Sie nur so viel Wasser ein, wie Sie Tassen aufbrühen möchten. Der Inhalt des Wassertanks wird bei jedem Brühvorgang unabhängig von den Einstellungen komplett geleert.

⚠ ACHTUNG:
Überfüllen Sie den Tank nicht! Füllen Sie nicht über die Marke **MAX** hinaus.

4. Schließen Sie den Wassertankdeckel.
5. Schwenken Sie das Filterfach nach links auf.
6. Stellen Sie sicher, dass der Filterhalter eingesetzt ist.
7. **WICHTIG:** Knicken Sie die untere Falz des Papierfilters (Größe 1 x 4), legen Sie ihn in den Filterhalter. Der Papierfilter darf nicht über den Rand des Filterhalters überstehen!
8. Legen Sie die Filterabdeckung auf den Filterhalter.
9. Schließen Sie den Schwenkfilter. Er muss hörbar einrasten.
10. Schrauben Sie den Deckel so auf die Kanne, dass die Taste am Deckel zum Griff zeigt.
11. Stellen Sie die Kanne mit Deckel auf die Abstellfläche des Gerätes.

⚠ ACHTUNG: Nachtropfsicherung
Ihr Gerät verfügt über eine Nachtropfsicherung. Sie schließt, wenn die Kanne entnommen wird. Dies verhindert, dass Kaffee auf die Abstellfläche tropft, wenn sich noch Wasser im Filter befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Deckel auf der Kanne befindet. Durch ihn wird die Nachtropfsicherung geöffnet.
- Befindet sich noch Wasser im Tank, stellen Sie die Kanne rechtzeitig wieder unter. Der Filter könnte sonst überlaufen.
- Beachten Sie auch das Kapitel ➡ *„Unterbrechung des Brühvorgangs“*.

12. Möchten Sie Ihren Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten, lesen Sie weiter unter Kapitel ➡ *„Zubereitung mit Kaffeepulver“*.

Zubereitung mit Kaffeebohnen

Verfahren Sie wie unter den Punkten ➡*„Kaffeeautomat vorbereiten“* beschrieben.

13. Öffnen Sie den Kaffeebohnen-Behälter.
14. Stellen Sie mit dem Regler (11) den Mahlgrad ein.
15. Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen in das Mahlwerk. Die maximale Füllmenge von 200 g darf nicht überschritten werden.
16. Schließen Sie den Kaffeebohnen-Behälter.
17. Wählen Sie mit der Taste **CUPS** die Anzahl der Tassen Kaffee, die Sie brühen möchten.
18. Sie können die Stärke des Kaffees zusätzlich beeinflussen. Mit der Taste bestimmen Sie, ob mehr oder weniger Kaffee gemahlen wird. Drücken Sie wiederholt auf die Taste, bis im Display die gewünschte Einstellung zu sehen ist:
    - leichter Kaffee
    - mittelstarker Kaffee (ca. 5 - 6 g mehr Kaffeemehl)
    - starker Kaffee (nochmals ca. 5 - 6 g mehr Kaffeemehl)
19. Starten Sie die Kaffeezubereitung mit der Taste **ON**. Die Kontrollleuchte neben der Taste leuchtet. Die Kaffeebohnen werden gemahlen. Anschließend beginnt automatisch der Brühvorgang.

Zubereitung mit Kaffeepulver

Verfahren Sie wie unter den Punkten ➡*„Kaffeeautomat vorbereiten“* beschrieben. Füllen Sie den Papierfilter mit Kaffeepulver, bevor Sie die Filterabdeckung auf den Filterhalter legen.

HINWEIS:
Füllen Sie nicht zu viel Kaffeepulver in den Filter, da dieser sonst überlaufen kann.

13. Schalten Sie das Mahlwerk aus. Drücken Sie dafür die Taste **GRIND OFF**. Die Kontrollleuchte neben der Taste leuchtet.
14. Starten Sie die Kaffeezubereitung mit der Taste **ON**. Die Kontrollleuchte neben der Taste leuchtet.

Unterbrechung des Brühvorgangs

ACHTUNG:
Wenn Sie die Kanne während des Brühvorgangs entnehmen, wird der Vorgang nicht gestoppt. Stellen Sie die Kanne innerhalb von 20 Sekunden auf die Abstellfläche zurück, da der Kaffee über den Rand des Filterhalters laufen kann.

- Möchten Sie die Kanne während des Brühvorgangs für kurze Zeit entnehmen, drücken Sie die Taste **OFF**.
- Möchten Sie den Brühvorgang fortsetzen, stellen Sie die Kanne wieder auf die Abstellfläche und drücken Sie die Taste **GRIND OFF**. Anschließend können Sie mit der Taste **ON** wieder starten.

Der Kaffee ist fertig

- Ist der Brühvorgang beendet, ertönen 3 Signale. Die Kontrollleuchten und die Beleuchtung im Display erlöschen. Das Gerät befindet sich im Standby.
- Nachdem kein Kaffee mehr durch den Filter läuft, können Sie die Kanne entnehmen.
- Um den Kaffee auszuschenken, drücken Sie die Taste am Deckel.
- Möchten Sie den Deckel öffnen, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn ab.

HINWEIS:
Wir empfehlen, den Schwenkfilter sofort zu öffnen, damit der Bereich unterhalb des Mahlwerks abtrocknet. Bei Bedarf wischen Sie diesen Bereich mit einem Papiertuch ab.

WARNUNG:
Möchten Sie sofort eine weitere Kanne Kaffee kochen, lassen Sie das Gerät bei geöffnetem Wassertank abkühlen. So vermeiden Sie heiße Wasserspritzer, wenn Sie den Wassertank mit Wasser auffüllen.

Kaffeezubereitung mit programmiertem Timer-Betrieb

Sie haben die Möglichkeit, eine Startzeit einzustellen, wann Ihr Kaffeeautomat mit der Kaffeezubereitung beginnen soll.

ACHTUNG:
Es muss alles für die Zubereitung des Kaffees vorbereitet sein. Siehe Kapitel ➡ *„Kaffeeautomat vorbereiten“*.

HINWEIS:
- Das Gerät muss sich im Standby befinden, damit es zur eingestellten Zeit automatisch startet.
- Stellen Sie sicher, dass die korrekte Uhrzeit am Gerät eingestellt ist. Siehe Kapitel ➡ „*Uhrzeit einstellen*“.

Programm-Timer einstellen

1. Halten Sie die Taste **PROGRAM** 3 Sekunden lang gedrückt. Die Uhrzeit und das Symbol ◷ im Display blinken.

   HINWEIS:
   Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Sekunden die nächste Taste drücken, verlassen Sie den Einstell-Modus.
2. Stellen Sie mit der Taste **HOUR** die Stunde der Startzeit ein.
3. Stellen Sie mit der Taste **MIN** die Minuten der Startzeit ein.
4. Um den Einstell-Modus zu verlassen, warten Sie ca. 5 Sekunden nach dem letzten Tastendruck. Im Display erscheint wieder die aktuelle Uhrzeit.

Programm-Timer ein-/und ausschalten

- Mit der Taste **PROGRAM** schalten Sie den Timer ein oder aus.
- Ist der Timer aktiviert, leuchtet die Kontrollleuchte neben der Taste **PROGRAM**. Das Symbol ◷ im Display ist sichtbar.

HINWEIS:
Die Timer-Einstellungen gehen verloren, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.

Betrieb beenden

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Entkalken

Eine Entkalkung wird nötig, wenn die Zubereitungszeit wesentlich zunimmt.

- Verwenden Sie zum Entkalken nur handelsübliche Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis.
- Dosieren Sie, wie auf der Verpackung oder Beipackzettel angegeben.
- Bereiten Sie den Kaffeeautomaten vor wie bereits beschrieben. Aber füllen Sie kein Kaffeepulver ein!
  1. Schalten Sie das Mahlwerk mit der Taste **GRIND OFF** aus.
  2. Starten Sie den Kaffeeautomaten mit der Taste **ON**.

WARNUNG:
- Kochen Sie danach 3 - 4-mal frisches Wasser auf, um Rückstände des Entkalkungsmittels auszuspülen.
- Dieses Wasser **nicht** als Trinkwasser verwenden.

Reinigung

WARNUNG:
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

ACHTUNG:
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

- Die Außenseite des Gerätes reinigen Sie nach Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch – ohne Zusatzmittel.
- Den Kaffeebohnen-Behälter wischen Sie mit einem feuchten Tuch aus, wenn alle darin befindlichen Bohnen aufgebraucht sind. Wischen Sie trocken nach.
- Nehmen Sie evtl. übergetretenen Kaffeesatz vom inneren Gehäuse mit einem Papiertuch auf. Wischen Sie mit einem feuchten Tuch nach.
- Kanne und Filterhalter reinigen Sie in gewohnter Weise in einem Spülbad. Benutzen Sie ggf. eine weiche Bürste.

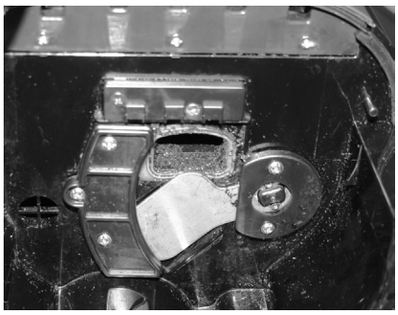
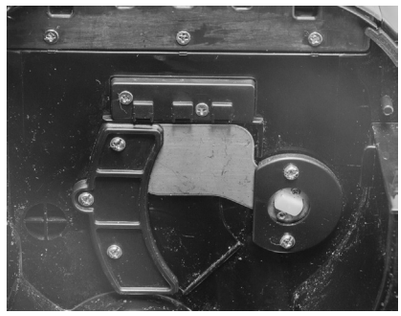
Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Wir empfehlen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten.
- Lagern Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten und trockenen Ort.

Störungsbehebung

Tritt eine Störung auf, liegt es oft nur an einer Kleinigkeit. Bevor Sie sich an unseren Service wenden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

Störung	Mögliche Ursache	Hinweise / Abhilfe
Das Gerät ist ohne Funktion.	Das Gerät hat keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät.
		Setzen Sie den Netzstecker richtig ein.
		Kontrollieren Sie die Haussicherung.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an unseren Service oder an einen Fachmann.
Rückstau im Filter: Der Kaffee fließt an der Kanne vorbei.	Die Nachtropfsicherung ist geschlossen: Die Kanne steht nicht auf der Abstellfläche oder der Deckel befindet sich nicht auf der Kanne.	1. Schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker. 2. Stellen Sie die Kanne mit aufgeschraubten Deckel auf die Abstellfläche, damit der Filter entleert wird. 3. Entsorgen Sie den Papierfilter. 4. Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben.
	Es ist zu viel Kaffeepulver im Filter.	
• Der Kaffeesatz tritt über den Filterrand. • Im Kaffee ist Kaffeesatz enthalten.	Der Papierfilter ist zu klein.	Verwenden Sie einen Papierfilter mit der Größe „1 x 4“.
	Es ist zu viel Kaffeepulver im Filter.	• Nehmen Sie weniger Kaffeepulver. • Wenn Sie den Kaffee mit Bohnen zubereiten, wählen Sie mit der Taste eine geringere Kaffeestärke.
Die Dauer des Brühvorgangs ist erheblich zu lang.	Im Gerät befinden sich Kalkrückstände.	Entkalken Sie das Gerät wie beschrieben.
Das Gerät schaltet sich von alleine aus.	Dies ist **kein** Fehler vom Gerät. Zur Einhaltung der Ökodesign-Richtline (2009 / 125 / EG), schaltet sich das Gerät nach dem Ende des Brühvorgangs, nach maximal 5 Minuten, automatisch aus.	
Der Mahlgradregler lässt sich nicht verstellen.	Eine Bohne hat sich verklemmt.	Starten Sie einen neuen Mahlvorgang und versuchen sie es danach erneut. Versuchen Sie nicht mit Gewalt den blockierten Regler zu drehen.
Das Gerät mahlt nicht mehr.	Das Mahlwerk ist blockiert.	1. Ziehen Sie sofort den Netzstecker. 2. Entnehmen Sie die Kaffeekanne und den Papierfilter. 3. Entleeren Sie den Wassertank, indem Sie das Gerät vorsichtig zur Seite kippen. 4. Öffnen Sie den Kaffeebohnen-Behälter. 5. Entleeren Sie den Kaffeebohnen-Behälter, indem Sie das Gerät vorsichtig zur Seite kippen. 6. Lösen Sie die vier Schrauben im Kaffeebohnen-Behälter mit einem Kreuz-Schraubenzieher. 7. Nehmen Sie den Kaffeebohnen-Behälter ab. **△ ACHTUNG:** Lösen Sie **nicht** die Schraube vom Mahlwerk! 8. Stellen Sie den Regler des Mahlgrads auf Stufe 8. 9. Entfernen Sie Reste von Kaffeebohnen mit einem trockenen Pinsel. 10. Nehmen Sie einen Staubsauger. Halten Sie das Saugrohr über das offene Mahlwerk und saugen Sie die Mahlreste heraus. 11. Befestigen Sie den Kaffeebohnen-Behälter wieder am Gerät. Drehen Sie die Schrauben handfest an. Überdrehen Sie die Schrauben nicht! 12. Überprüfen Sie Ihre Einstellungen am Gerät, bevor Sie den Betrieb neu starten. 13. Sollte sich das Gerät nicht mehr instand setzen lassen, kontaktieren Sie unseren Kundendienst oder Ihren Händler.

Störung	Mögliche Ursache	Hinweise / Abhilfe
Anzeige im Display: E 1	Mahlwerk-Verschluss schließt nicht. 	1. Ziehen Sie sofort den Netzstecker. 2. Entnehmen Sie die Kaffeekanne und den Papierfilter. 3. Entleeren Sie den Wassertank, indem Sie das Gerät vorsichtig zur Seite kippen. 4. Legen Sie das Gerät auf die Rückseite. 5. Reinigen Sie den Bereich unterhalb des Mahlwerks mit einem Papiertuch. 6. Wenn der Bereich vollkommen abgetrocknet ist, können Sie einen kleinen Pinsel und einen Staubsauger zur Hilfe nehmen. Damit entfernen Sie Reste des Kaffeepulvers, die möglicherweise den Mahlwerk-Verschluss blockieren. 7. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Der Mahlwerk-Verschluss sollte nun den Mahlwerk-Tunnel wieder automatisch verschließen. 8. Ziehen Sie noch einmal den Netzstecker aus der Steckdose. 9. Reinigen Sie den Bereich unterhalb des Verschlusses, der jetzt sichtbar geworden ist, wie oben beschrieben.  10. Sollte sich das Gerät nicht mehr instand setzen lassen, kontaktieren Sie unseren Kundendienst oder Ihren Händler.

Technische Daten

Modell: ..... PC-KA 1137
Spannungsversorgung: ..... 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme: ..... 850 - 1000 W
Füllmenge: ..... 1,0 Liter
Schutzklasse: I
Nettogewicht: ..... ca. 4,5 kg

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät PC-KA 1137 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet:

- Europäische Niederspannungsrichtlinie 2014 / 35 / EU
- EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014 / 30 / EU
- Ökodesign Richtlinie 2009 / 125 / EG
- RoHS-Richtlinie 2011 / 65 / EU

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

   Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

   Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.
2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

   Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden / Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal **www.sli24.de** an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal **www.sli24.de** online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner. So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.
Unser Serviceportal **www.sli24.de** bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van beleeft.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

⚠ **WAARSCHUWING:**
Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselrisico's.

⚠ **LET OP:**
Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

OPMERKING: Kenmerkt tips en informatie voor u.

Inhoud

Overzicht van de bedieningselementen....3
Algemene opmerkingen....11
Speciale veiligheidsaanwijzingen voor dit apparaat....11
Beoogd gebruik....12
Uitpakken van het apparaat....12
Overzicht van de bedieningselementen / Omvang van de levering....12
Opmerkingen voor het gebruik....12
Plaatsing....12
Europese verordening inzake energiebesparing....12
Elektrische aansluiting....12
Het apparaat in- en uitschakelen....12
Koffiebonen....12
Instellen van de grofheid van de maling....12
Overgebleven koffiebonen....13
Ingebruikname....13
Tijdinstelling....13
Voor de eerste ingebruikname van het apparaat....13
Bediening....13
Koffieautomaat voorbereiden....13
Toebereiden met koffiebonen....13
Toebereiden met gemalen koffie....13
Onderbreken van het brouwproces....13
De koffie is klaar....14
Koffiezetten met gebruik van de programmeerbare timer....14
Stop bediening....14
Ontkalken....14
Reiniging....14
Opslaan....14
Probleemoplossing....15
Technische gegevens....16
Verwijdering....16
Betekenis van het symbool "vuilnisemmer"....16

Algemene opmerkingen

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnenverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- Gebruik het apparaat uitsluitend privé en uitsluitend voor de voorgeschreven toepassing. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat niet buiten. Bescherm het tegen hitte, directe zonnestralen, vocht (in geen geval in vloeistoffen dompelen) en scherpe randen. Gebruik het apparaat niet met vochtige handen. Bij vochtig of nat geworden apparaat onmiddellijk de stroomtoevoer onderbreken.
- Schakel het apparaat uit en onderbreek altijd de stroomtoevoer (trek aan de stekker, niet aan de kabel) wanneer u het apparaat niet gebruikt, hulpstukken aanbrengt, reinigt of wanneer storingen optreden.
- Laat het ingeschakelde apparaat **niet** zonder toezicht werken. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de ruimte verlaat. Trek de netstekker uit de contactdoos.
- Het apparaat en de netkabel moeten regelmatig op zichtbare schade worden gecontroleerd. Wanneer u schade vaststelt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingsdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

⚠ **WAARSCHUWING:**
Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. Er bestaat **gevaar voor verstikking**!

Speciale veiligheidsaanwijzingen voor dit apparaat

⚠ **LET OP:**
Dit apparaat dient niet ondergedompeld te worden in water. Raadpleeg de instructies die zijn opgenomen in het hoofdstuk *"Reiniging"*.

- Plaats het apparaat altijd alleen op een vlakke ondergrond.
- Het apparaat alleen inschakelen wanneer het waterreservoir met water is gevuld.
- Het apparaat niet verplaatsen wanneer het in gebruik is.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder onder toezicht van een volwassene of als zij geïnstrueerd zijn in veilig gebruik van het apparaat en bewust zijn van de gevaren.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden verricht, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en begeleid worden.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn voor het gebruik van het apparaat in een veilige manier en als zij de gevaren begrijpen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Neem contact op met een bevoegde reparateur. Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze door de fabrikant, zijn dealer of vergelijkbare, erkende personen vervangen worden om gevaar te vermijden.

Beoogd gebruik

- Dit toestel is ontworpen voor
  - Het malen van geroosterde koffiebonen en
  - Het zetten van zuivere bonenkoffie.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis en op een droge plek.
- Het is bestemd voor huishoudelijk gebruik en op dergelijke plaatsen zoals bijv.:
  - In personeelkeukens in winkels, op kantoren en andere commerciële plaatsen;
  - Door gasten in hotels, motels en andere accommodatiefaciliteiten.

Het is **niet** bestemd voor gebruik op boerderijaccommodaties of Bed & Breakfast verblijven.

Uitpakken van het apparaat

1. Haal het apparaat uit zijn verpakking.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen, zoals plastic folie, opvulmateriaal, kabelbinders en kartonnen verpakking.
3. Controleer de inhoud op eventueel ontbrekende onderdelen.
4. Als de inhoud van de verpakking niet compleet is of wanneer beschadigingen worden geconstateerd, het apparaat niet gebruiken. Breng het apparaat terug naar de leverancier.
5. Verwijder de beschermende folie van het apparaat.

OPMERKING:
Er kan stof en productieresidu op het apparaat aanwezig zijn. We raden u aan het toestel reinigen zoals beschreven in het hoofdstuk *"Reiniging"*.

Overzicht van de bedieningselementen / Omvang van de levering

1 Deksel voor de koffiebonenhouder
2 Koffiebonenhouder
3 Deksel waterreservoir
4 Waterreservoir
5 Waterniveau indicator
6 Plaats voor de pot
7 Pot met deksel
8 Knop om koffie te serveren
9 Filterhouder
10 Bedieningspaneel
11 Grofheid-instelling
12 Filterhouder
13 Overloopgat en stoomuitlaat
14 Filterdeksel

Bedieningspaneel

15 Scherm
16 Aantal kopjes knop (**CUPS**)
17 Urenknop (**HOUR**)
18 Minutenknop (**MIN**)
19 Stopknop (**OFF**)
20 Startknop (**ON**)
21 Indicatielampje gebruik
22 Koffiesterkte knop
23 Molen uit knop (**GRIND OFF**)
24 Programmatimer knop (**PROGRAM**)
25 Indicatielampje programmatimer
26 Indicatielampje molen uit

Opmerkingen voor het gebruik

Plaatsing

- Plaats het koffiezetapparaat op een stabiele en vlakke ondergrond. Zet het zo neer, dat het niet kan omvallen.
- Plaats het apparaat niet dicht bij en gas of elektrisch fornuis of andere hittebronnen.

Europese verordening inzake energiebesparing

OPMERKING:
De Europese richtlijn 2009/125/EG (Richtlijn Ecodesign) omvat maatregelen voor energiebesparing.
Een wachttijd van 5 minuten na de laatste keer koffiezetten geldt voor koffiezetapparaten met een thermoskan, waarna het apparaat automatisch uitschakelt.
U behaalt meer profijt bij betere veiligheid en een lager energieverbruik.

Elektrische aansluiting

1. Zorg ervoor dat uw elektriciteit overeenkomt met de specificaties van het apparaat. De specificaties zijn op het typeplaatje afgedrukt.
2. Steek de stekker in een juist geïnstalleerd en geaard stopcontact. Het icoon op het scherm geeft aan dat het apparaat aan staat.

Het apparaat in- en uitschakelen

- Als er gedurende 1 minuut geen knop wordt ingedrukt schakelt het apparaat automatisch over in stand-by modus (Standby). Het licht van het scherm gaat uit. De ingestelde tijd blijft zichtbaar.
- Druk op de **CUPS** knop om het apparaat weer in te schakelen. Het licht van het scherm gaat aan.

OPMERKING:
Druk niet op de **ON** knop! Het apparaat begint dan meteen met het malen van de koffiebonen.

Koffiebonen

LET OP:
Gebruik voor het malen alleen geroosterde koffiebonen. Rauwe, bevroren of vloeibare koffiebonen kunnen de molen beschadigen.

Instellen van de grofheid van de maling

De koffiemolen heeft 8 instellingen voor de grofheid van de maling. Deze worden getoond als iconen.

Instelling 1 (kleinste icoon) = fijn gemalen (sterke koffie)
Instelling 8 (grootste icoon) = grof gemalen (milde koffie)

How fijn of grof u de koffie maalt hangt af van uw smaakvoorkeur. De soort en de branding van de koffiebonen heeft ook invloed op de smaak. Met een beetje proberen zult u er eenvoudig achterkomen welke instelling voor u de juiste is.

AANBEVELING:
Gebruik voor de beste smaak slechts de hoeveelheid koffiebonen die nodig is voor eenmaal koffiezetten.

Overgebleven koffiebonen

Haal de koffiebonen uit het apparaat als ze ouder dan een week zijn. Ze kunnen hun smaak verloren hebben, en zorgen voor een minder smaakvolle koffie.

OPMERKING:
Bewaar koffiebonen in een afgesloten, luchtdichte container in de koelkast zodat de koffie zijn typische smaak blijft behouden.

Ingebruikname

Tijdinstelling

Het apparaat werkt in 24-uurs modus. Zodra de stekker in het stopcontact zit knippert de tijd op het scherm.

1. Druk op de **HOUR** knop om de uren in te stellen.
2. Druk op de **MIN** knop om de minuten in te stellen.

   OPMERKING:
   Als u de **HOUR** of **MIN** knop ingedrukt houdt, dan komt u in de snelle modus.
3. Om de instellingenmodus af te sluiten, wacht u ong. 5 seconden na de laatste knop is ingedrukt. Uw koffiezetapparaat is nu klaar voor gebruik.

Voor de eerste ingebruikname van het apparaat

Gebruik het apparaat eerst tweemaal met schoon water en zonder filter, alvorens het te gebruiken om koffie te zetten. Dit verwijdert stof dat zicht tijdens het transport verzameld kan hebben. Volg de instructies onder *"Voorbereiding met gemalen koffie*". Vul het apparaat niet met gemalen koffie!

Bediening

Koffieautomaat voorbereiden

LET OP:
Doe geen vloeistoffen of gemalen koffie in de koffiebonenhouder!

1. Sluit de koffiebonenhouder.
2. Open het deksel van het waterreservoir.
3. Vul het waterreservoir met genoeg koud water voor het gewenste aantal kopjes koffie. U kunt het waterniveau bepalen met behulp van de maatverdeling in het waterreservoir.

   OPMERKING:
   - Doe ong. 375 ml water in het apparaat als u 2 kopjes koffie wilt zetten.
   - Onthoud dat de gemalen koffie water opneemt tijdens het zetten van de koffie. Daarom kan de hoeveelheid koffie verschillen met die van de hoeveelheid water in de tank.
   - Doe precies zoveel water als u nodig heeft in het reservoir. De inhoud van het waterreservoir wordt volledig gebruikt tijdens het koffiezetten, en hangt niet af van de instellingen.

   LET OP:
   Maak de tank niet te vol! Vul de tank maximaal tot de markering **MAX**.
4. Sluit het deksel van de watertank.
5. Open het filtercompartiment door deze naar links te draaien.
6. Zorg dat de filterhouder is geplaatst.
7. **BELANGRIJK:** Knik de onderste vouw van de papierfilter (maat 1x4) en plaats deze in de filtertrechter. Het papieren filter mag niet over de rand van de filterhouder heensteken!
8. Plaats het filterdeksel op de filterhouder.
9. Sluit het filtercompartiment, totdat het met een hoorbare klik op zijn plaats klikt.
10. Draai het deksel op de pot zodat de knop op het deksel in de richting van de handgreep wijst.
11. Zet de pot met deksel op de plaats voor de pot in.

    LET OP: Lekstop
    Uw apparaat is uitgerust met een lekstop. Deze sluit zich als de koffiepot wordt verwijderd. Dit voorkomt dat de koffie op de plaats voor de pot druppelt als er nog water in het filter is.
    - Zorg ervoor dat het deksel op de koffiepot zit. Deze opent de lekstop.
    - Wanneer zich nog water in de tank bevindt, plaatst u de kan op tijd terug. In het andere geval zou de filter kunnen overlopen.
    - Raadpleeg daarvoor a.u.b. hoofdstuk ➡ *"Onderbreken van het brouwproces".*
12. Als u koffie wilt maken met gemalen koffie, lees dan hoofdstuk ➡ *"Toebereiden met gemalen koffie".*

Toebereiden met koffiebonen

Ga te werk als onder de punten ➡ *"Koffieautomaat voorbereiden"* beschreven.

13. Open de koffiebonenhouder.
14. Gebruik de keuzeknop (11) om de grofheid van de maling in te stellen.
15. Doe de gewenste hoeveelheid koffiebonen in de molen. De maximumcapaciteit van 200 gr. mag niet overschreden worden.
16. Sluit de koffiebonenhouder.
17. Gebruik de knop **CUPS** om het aantal te zetten kopjes te selecteren.
18. U kunt ook de sterkte van de koffie instellen. Gebruik de knop om in te stellen of er meer of minder koffie wordt gemalen. Druk herhaaldelijk op de knop totdat de gewenste instelling op het scherm verschijnt:
    - Milde koffie
    - Gemiddelde koffie (ong. 5 - 6 g meer gemalen koffie)
    - Sterke koffie (nogmaals ong. 5 - 6 g meer gemalen koffie)
19. Start het zetten van de koffie door op de **ON** knop te drukken. De indicator naast de knop gaat branden. De koffiebonen worden gemalen. Daarna start het koffiezetten automatisch.

Toebereiden met gemalen koffie

Ga te werk als onder de punten ➡ *"Koffieautomaat voorbereiden"* beschreven. Voor u het deksel op de filterhouder doet, doet u er een papieren filter met gemalen koffie in.

OPMERKING:
Doe niet teveel koffie in het filter om morsen te voorkomen.

13. Zet de molen uit. Druk hiervoor de **GRIND OFF** knop in. De indicator naast de knop gaat branden.
14. Start het zetten van de koffie door op de **ON** knop te drukken. De indicator naast de knop gaat branden.

Onderbreken van het brouwproces

LET OP:
Als u de pot tijdens het koffiezetten verwijdert wordt de bereiding niet gestopt. Zet de pot binnen 20 seconden terug op de plaat, omdat de koffie over de rand van de filterhouder kan stromen.

- Als u de pot tijdens het koffiezetten kort wilt verwijderen, druk dan op de **OFF** knop.

- Wanneer u door wilt gaan met het zetten van de koffie, zet dan de pot terug en druk op de **GRIND OFF** knop. Daarna kunt u doorgaan door op de **ON** knop te drukken.

De koffie is klaar

- Er zijn 3 signaaltonen te horen wanneer het zetten van de koffie klaar is. De indicator en het schermlicht gaan uit. Het apparaat staat in de stand-by modus.
- Zodra geen koffie meer door de filter in de kan loopt, kunt u de kan verwijderen.
- Druk op de knop op het deksel om koffie in te schenken.
- Wanneer u het deksel wilt openen, draai dit dan linksom.

OPMERKING:
Wij raden aan om het filtercompartiment meteen te openen zodat het gedeelte onder de molen opdroogt. Veeg dit deel droog met een stuk keukenpapier indien nodig.

WAARSCHUWING:
Als u gelijk nog een pot koffie wilt zetten, laat het apparaat dan afkoelen met de watertank open. Zo voorkomt u spatten van heet water als u de tank vult met water.

Koffiezetten met gebruik van de programmeerbare timer

U kunt een tijd instellen waarop het apparaat dient te beginnen met het zetten van de koffie.

LET OP:
Alles moet klaarstaan voor het zetten van de koffie. Zie hoofdstuk ➡ *"Koffieautomaat voorbereiden"*.

OPMERKING:
- Voor het automatisch beginnen van het koffiezetten op de ingestelde tijd dient het apparaat in standby-mode te staan.
- Zorg dat de juiste tijd is ingesteld op het apparaat. Zie hoofdstuk ➡ *"Tijdinstelling*".

Het instellen van de programmatimer

1. Druk de knop **PROGRAM** in en houd deze 3 seconden vast. Het tijd en het ◷ icoon beginnen te knipperen op het scherm.

   OPMERKING:
   Als er binnen 5 seconden geen knop wordt ingedrukt sluit de instelmodus af.
2. Gebruik de knop **HOUR** om het uur van de gewenste starttijd in te stellen.
3. Gebruik de knop **MIN** om de minuten van de gewenste starttijd in te stellen.
4. Om de instellingenmodus af te sluiten, wacht u ong. 5 seconden na de laatste knop is ingedrukt. De huidige tijd verschijnt wederom op het scherm.

Het in-/uitschakelen van de programmatimer

- Met de **PROGRAM** knop zet u de timer aan en uit.
- Als de timer is ingeschakeld zal de indicator naast de **PROGRAM** knop branden. Het ◷ icoon wordt op het scherm getoond.

OPMERKING:
De instellingen van de timer gaan verloren als de stroom naar het apparaat onderbroken wordt.

Stop bediening

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Maak het apparaat na elk gebruik schoon.

Ontkalken

Wanneer de bereidingstijd aanzienlijk toeneemt, moet u het apparaat ontkalken.

- Gebruik voor het ontkalken alleen in de handel verkrijgbare ontkalkingsmiddelen op citroenzuurbasis.
- Doseer het middel zoals op de verpakking of de bijsluiter beschreven staat.
- Bereid het koffiezetapparaat voor zoals eerder genoemd. Vul het apparaat niet met gemalen koffie!
  1. Zet de molen uit met de **GRIND OFF** knop.
  2. Start het zetten van de koffie door op de **ON** knop te drukken.

WAARSCHUWING:
- Breng daarna 3 - 4 maal water aan de kook om alle resten van het ontkalkingsmiddel weg te spoelen.
- Dit water is **niet** geschikt voor consumptie.

Reiniging

WAARSCHUWING:
- Trek vóór de reiniging altijd de netstekker uit de contactdoos en wacht totdat het apparaat afgekoeld is.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Dit zou tot een elektrische schok of brand kunnen leiden.

LET OP:
- Gebruik geen draadborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

- Reinig de buitenkant van het apparaat zo nodig met een iets vochtige doek zonder reinigingsmiddelen.
- Veeg de ruimte voor de bonen schoon met een vochtige doek als alle bonen gemalen zijn. Daarna afvegen met een droge doek.
- Verwijder geknoeid koffiedik met wat keukenpapier uit de binnenzijde.
- Neem daarna af met een vochtige doek.
- Kan en filterinzet kunt u op normale wijze in water met wat afwasmiddel reinigen. Gebruik eventueel een zachte borstel.

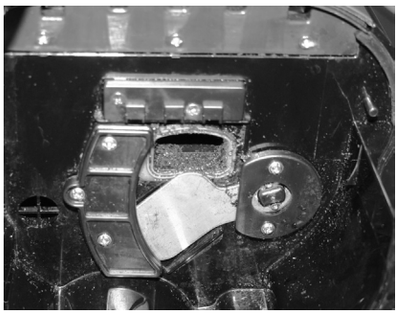
Opslaan

- Reinig het apparaat zoals beschreven en laat het volledig opdrogen.
- Als het lange tijd niet gebruikt wordt raden wij aan om het apparaat in de originele verpakking te bewaren.
- Bewaar het apparaat altijd in een goed geventileerde en droge plaats, buiten bereik van kinderen.

Probleemoplossing

Storingen worden vaak maar door kleine problemen veroorzaakt. Neem onderstaande tabel door voordat u contact opneemt met onze klantenservice:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Opmerkingen / Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is niet op het elektriciteitsnet aangesloten.	Controleer het stopcontact met behulp van een ander apparaat.
		Steek de stekker goed in het stopcontact.
		Controleer de hoofdcircuitbreker.
	Het apparaat is stuk.	Neem contact op met uw reparateur of service centrum.
Filterblokkade: De koffie stroomt langs de pot.	De lekstop is gesloten: De pot staat niet op de plaats voor de pot of het deksel zit niet op de pot.	1. Schakel het apparaat uit. Trek de stekker uit het stopcontact. 2. Plaats de koffiepot met het deksel op de plaats voor de pot zodat het filter wordt geleegd. 3. Gooi het koffiefilter weg. 4. Reinig het apparaat zoals beschreven.
	Er zit teveel koffie in het filter.	
• Er komt koffiedik over de rand van het filter. • Er zit koffiedik in de koffie.	Het koffiefilter is te klein.	Gebruik een koffiefilter maat “1 x 4”.
	Er zit teveel koffie in het filter.	• Gebruik minder koffie. • Tijdens het koffiezetten met bonen selecteert u minder sterke koffie door op de knop te drukken.
Het koffiezetten duurt te lang.	Kalkaanslag in het apparaat.	Ontkalk het apparaat zoals beschreven.
Het apparaat schakelt automatisch uit.	Dit is **niet** een defect van het apparaat. Om te voldoen aan de Ecodesign Richtlijn (2009 / 125 / EG), schakelt het apparaat automatisch uit na max. 5 minuten nadat het brouwproces is voltooid.	
De knop voor het instellen van de grofheid van de maling kan niet gedraaid worden.	Een koffieboon blokkeert de werking.	Begin met malen en probeer het daarna opnieuw. Probeer niet uit alle macht de knop te draaien.
Het apparaat maalt niet meer.	De molen is geblokkeerd.	1. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. 2. Verwijder de koffiepot en het papieren filter. 3. Leeg de watertank door het apparaat voorzichtig te kantelen. 4. Open de ruimte waar de koffiebonen zich bevinden. 5. Leeg deze ruimte door het apparaat voorzichtig te kantelen. 6. Draai de vier schroeven in de ruimte voor de koffiebonen los met een Philips schroevendraaier. 7. Verwijder de ruimte waar de koffiebonen zich bevinden. **△ LET OP:** Draai de schroef van de molen **niet** los. 8. Stel de grofheid-instelling in op stand 8. 9. Verwijder de restanten van de koffiebonen met een droge borstel. 10. Gebruik een stofzuiger. Houd de zuigbuis boven de open molen en verwijder de restanten. 11. Plaats de houder voor de koffiebonen terug op het apparaat. Draai de schroeven handvast. Draai deze niet te vast. 12. Voor u het apparaat weer aan zet dient u de instellingen te controleren. 13. Als het niet meer mogelijk is het apparaat te repareren, neemt u dan contact op met onze servicedienst of uw handelaar.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Opmerkingen / Oplossing
Scherm indicator: E 1	De ruimte voor de koffiebonen sluit niet. 	1. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. 2. Verwijder de koffiepot en het papieren filter. 3. Leeg de watertank door het apparaat voorzichtig te kantelen. 4. Leg het apparaat op zijn achterkant. 5. Gebruik een keukenpapiertje en veeg het gedeelte onder de molen schoon. 6. Als het gedeelte helemaal droog is kunt u een kleine borstel en een stofzuiger gebruiken. Op die manier verwijdert u de restanten die wellicht de sluiting blokkeren. 7. Steek de stekker in het stopcontact. Nu zou de ruimte automatisch moeten sluiten. 8. Trek nogmaals de stekker uit het stopcontact. 9. Reinig het gedeelte onder de ruimte die nu zichtbaar is, zoals hierboven omschreven. 10. Als het niet meer mogelijk is het apparaat te repareren, neemt u dan contact op met onze servicedienst of uw handelaar. 

Technische gegevens

Model:.....PC-KA 1137
Spanningstoevoer:.....220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Opgenomen vermogen: .....850 - 1000 W
Volume: .....1,0 liter
Beschermingsklasse:..... I
Nettogewicht: .....ong. 4,5 kg

Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is gekeurd conform de op dit moment van toepassing zijnde CE-richtlijnen zoals bijvoorbeeld elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsvoorschriften en is geconstrueerd volgens de nieuwste veiligheidstechnische voorschriften.

Verwijdering

Betekenis van het symbool “vuilnisemmer”



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie.

Mode d’emploi

Merci d’avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles de ce mode d’emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d’éviter tout risque d’accident ou d’endommagement de l’appareil :

⚠ AVERTISSEMENT :
Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.

⚠ ATTENTION :
Indique les risques pour l’appareil ou tout autre appareil.

i NOTE : Attire votre attention sur des conseils et informations.

Sommaire

Liste des différents éléments de commande 3
Notes générales 17
Conseils de sécurité spécifiques à cet appareil 17
Utilisation conforme 18
Déballer l’appareil 18
Liste des différents éléments de commande / Contenu de la livraison 18
Notes d’utilisation 18
Positionnement 18
Directives européennes sur l’économie d’énergie 18
Branchement électrique 18
Allumer et éteindre l’appareil 18
Grains de café 19
Réglage du niveau de broyage 19
Grains de café restants 19
Mise en service 19
Réglage de l’heure 19
Avant la première utilisation de l’appareil 19
Utilisation 19
Préparer la machine à café 19
Préparation à partir de grains de café 19
Préparation à partir de café moulu 19
Interruption du cycle de préparation 20
Le café est prêt 20
Préparation de café avec minuteur programmable 20
Arrêter le fonctionnement 20
Détartrage 20
Nettoyage 20
Stockage 20
Dépannage 21
Données techniques 22
Élimination 22
Signification du symbole « Élimination » 22

Notes générales

Lisez attentivement ce mode d’emploi avant de mettre l’appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d’emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l’emballage se trouvant à l’intérieur. Si vous remettez l‘appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d‘emploi.

- N’utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les taches auxquelles il est destiné. Cet appareil n’est pas prévu pour une utilisation professionnelle.
- Ne l’utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l’humidité (ne le plongez en aucun cas dans l’eau) et des objets tranchants. N’utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S’il arrive que de l’humidité ou de l’eau atteignent l’appareil, débranchez aussitôt le câble d’alimentation.
- Arrêtez l’appareil et débranchez toujours le câble d’alimentation de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non pas sur le câble) si vous n’utilisez pas l’appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
- Ne laissez **jamais** fonctionner l’appareil sans surveillance. Lorsque vous quittez la pièce, toujours arrêter l’appareil. Débranchez la fiche de la prise.
- Il y a lieu d’inspecter l’appareil et le bloc d’alimentation régulièrement en vue d’éventuels signes d’endommagements. Lorsqu’un endommagement est détecté, l’appareil ne doit plus être utilisé.
- N’utilisez que les accessoires d’origine.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a **risque d’étouffement** !

Conseils de sécurité spécifiques à cet appareil

⚠ ATTENTION :
Ne plongez pas l’appareil dans l’eau pour le nettoyer. Consultez les instructions fournies au chapitre *« Nettoyage »*.

- Veillez toujours à ce que le couvercle soit bien fermé.
- N’utilisez l’appareil que si le récipient à eau est rempli d’eau.
- Ne déplacez pas l’appareil lorsqu’il fonctionne.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans s’ils sont surveillés ou ont été informés de la bonne utilisation de l’appareil et s’ils comprennent les risques encourus.
- Le nettoyage et l’entretien par l’utilisateur ne peuvent pas être effectués par les enfants à moins qu’ils soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Conservez l’appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.

- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez toujours un technicien agrée. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant qualité semblable afin d'éviter un risque.

Utilisation conforme

- Cet appareil est conçu pour
  - Moudre des grains de café torréfiés et
  - Préparer du café pur en grains.
- Utilisez cet appareil uniquement dans un endroit sec et à l'intérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou assimilé comme par exemple :
  - Les cuisines des employés dans les magasins, les bureaux et autres zones commerciales ;
  - Pour les invites des hôtels, motels et autre hébergement.

Cet appareil **n**'est **pas** destiné aux hébergements ruraux ou aux Bed & Breakfast.

Déballer l'appareil

1. Enlevez l'appareil de son emballage.
2. Enlevez tout le matériel d'emballage tels que les films, le matériel de remplissage, les colliers de câble et le carton.
3. Vérifiez l'intégralité du contenu.
4. En cas de contenu d'emballage incomplet et de dommages apparents, n'utilisez pas l'appareil. Renvoyez-le immédiatement au détaillant.
5. Enlevez le film de protection de l'appareil.

NOTE :
L'appareil peut présenter des résidus de production ou de la poussière. Nous vous conseillons de nettoyer l'appareil conformément au chapitre *« Nettoyage »*.

Liste des différents éléments de commande / Contenu de la livraison

1 Couvercle du récipient à grains de café
2 Récipient à grains de café
3 Couvercle du réservoir d'eau
4 Réservoir d'eau
5 Témoin du niveau d'eau
6 Surface de stockage pour la cafetière
7 Cafetière avec couvercle
8 Bouton pour servir le café
9 Compartiment du filtre
10 Panneau de commande
11 Régulateur du niveau de broyage
12 Porte-filtre
13 Orifice de trop-plein et buse vapeur
14 Couvercle du filtre

Panneau de commande

15 Affichage
16 Bouton nombre de tasses (**CUPS**)
17 Bouton heures (**HOUR**)
18 Bouton minutes (**MIN**)
19 Bouton arrêt (**OFF**)
20 Bouton démarrer (**ON**)
21 Témoin lumineux fonctionnement
22 Bouton intensité du café
23 Bouton d'arrêt du moulin à café (**GRIND OFF**)
24 Bouton minuteur programmable (**PROGRAM**)
25 Témoin lumineux minuteur programmable
26 Témoin lumineux d'arrêt du moulin à café

Notes d'utilisation

Positionnement

- Placez la cafetière automatique sur une surface stable et plate. Installez l'appareil de manière à ce qu'il ne se renverse pas.
- N'installez pas l'appareil très prés d'une cuisinière électrique ou à gaz ou de toute autre source de chaleur.

Directives européennes sur l'économie d'énergie

NOTE :
La directive européenne 2009/125/EC (Directive Ecodesign) intègre des mesures pour économiser l'énergie.
Un temps d'attente de 5 minutes maximum, à la fin du dernier cycle de filtrage du café, s'applique aux machines à café qui conservent le café dans un réservoir isolé après quoi l'appareil s'éteindra automatiquement.
Vous profitez d'une meilleure sécurité et d'une faible consommation d'énergie.

Branchement électrique

1. Veillez à ce que la tension de votre domicile corresponde aux caractéristiques de l'appareil. Les caractéristiques sont imprimées sur l'étiquette.
2. Branchez le câble d'alimentation à une prise murale reliée à la terre et correctement installée. L'icône s'affichant indique que l'appareil est allumé.

Allumer et éteindre l'appareil

- Lorsqu'aucun bouton n'a été utilisé pendant 1 minute, l'appareil entre automatiquement en mode de veille (Standby). Le voyant de l'écran s'éteint. L'heure réglée sera toujours visible.
- Appuyez sur le bouton **CUPS** afin de rallumer l'appareil. L'écran s'allume.

NOTE :
N'appuyez pas sur le bouton **ON** ! Donc, l'appareil commence à mouler les grains de café immédiatement.

Grains de café

⚠ ATTENTION :
Utilisez uniquement des grains de café torréfiés à moudre.
Les grains de café verts, congelés ou sous forme liquide peuvent endommager le moulin à café.

Réglage du niveau de broyage

Le moulin à café dispose de plus de 8 niveaux de broyage. Ils sont affichés comme icônes :

Niveau 1 (la plus petite icône) = finement moulu (café fort)
Niveau 8 (la plus grande icône) = grossièrement moulu (café doux)

Le niveau de broyage de grains de café dépend de votre goût. Le type et la torréfaction des grains de café ont un impact sur le goût. Avec un peu d'habitude, vous trouverez facilement le niveau de broyage qui vous convient.

i CONSEIL :
Pour obtenir le meilleur goût, utilisez la quantité de grains de café nécessaire pour une préparation uniquement.

Grains de café restants

Enlevez les grains de café de l'appareil s'ils datent de plus d'une semaine. Ils ont peut-être perdu leur arôme et altéreront ainsi le goût de votre café.

i NOTE :
Rangez les grains de café dans un récipient scellé et hermétique dans le réfrigérateur pour s'assurer que le café gardera son goût particulier.

Mise en service

Réglage de l'heure

L'appareil fonctionne en mode 24 h. Après avoir branché l'appareil à l'alimentation, l'affichage de l'heure clignote à l'écran.

1. Appuyez sur le bouton **HOUR** pour régler les heures.
2. Appuyez sur le bouton **MIN** pour régler les minutes.

   i NOTE :
   Si vous maintenez le bouton **HOUR** ou **MIN** enfoncé, une avance rapide commencera.
3. Pour quitter le mode de réglage, attendez environ 5 secondes après avoir appuyé une dernière fois sur un bouton. Votre cafetière est maintenant prête à fonctionner.

Avant la première utilisation de l'appareil

Avant de faire du café pour la première fois, utilisez l'appareil deux fois avec de l'eau pure et sans filtre à café en papier. Cela enlève la poussière, qui a pu s'accumuler pendant le transport. Suivez les instructions décrites dans « *Préparation à partir de café moulu* ». Ne versez pas de café moulu !

Utilisation

Préparer la machine à café

⚠ ATTENTION :
Ne versez aucun liquide ni café moulu dans le récipient à grains de café !

1. Fermez le récipient à grains de café.
2. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.
3. Versez l'eau froide selon la quantité de tasses à café souhaitée à l'arrière du réservoir d'eau. Le niveau d'eau s'affiche sur le témoin.

   i NOTE :
   - Remplissez avec environ 375 ml d'eau, si vous souhaitez faire 2 tasses de café.

   i NOTE :
   - Tenez compte du fait que le café moulu absorbe l'eau pendant le processus de préparation. Voilà pourquoi la quantité de café peut diverger de la quantité d'eau dans le réservoir d'eau.
   - Versez uniquement la quantité d'eau que vous souhaitez pour les tasses. Le réservoir d'eau est entièrement vidé pendant chaque préparation, quels que soient les réglages.

   ⚠ ATTENTION :
   Ne pas trop remplir le réservoir ! Ne pas remplir au-delà du marquage **MAX**.
4. Fermez le couvercle du réservoir d'eau.
5. Ouvrez le compartiment du filtre en le tournant vers la gauche.
6. Assurez-vous que le porte-filtre est inséré.
7. **IMPORTANT :** Pliez le pli inférieur du filtre à papier (taille 1 x 4), placez-le dans l'entonnoir à filtres. Le filtre à papier ne doit pas dépasser le bord du porte-filtre !
8. Placez le couvercle du filtre sur le porte-filtre.
9. Fermez le filtre pivot, jusqu'à ce qu'il s'emboîte en émettant un clic.
10. Vissez le couvercle sur la cafetière pour que le bouton du couvercle soit orienté vers la poignée.
11. Placez la cafetière avec couvercle sur la surface de stockage de l'appareil.

    ⚠ ATTENTION : Anti-goutte
    Votre appareil est équipé d'un dispositif anti-goutte. Il se ferme lorsque vous enlevez la cafetière. Cela évitera ainsi au café de goutter sur la surface de stockage s'il reste de l'eau dans le filtre.
    - Veillez à ce que le couvercle soit fixé sur la cafetière. Il ouvre le dispositif anti-goutte.
    - Si le réservoir contient toujours de l'eau, remettez la cafetière rapidement sur son support. Sinon, le filtre risquerait de déborder.
    - Consultez également le chapitre ➡ *« Interruption du cycle de préparation ».*
12. Si vous souhaitez préparer du café à partir de café moulu, lisez le chapitre ➡ *« Préparation à partir de café moulu ».*

Préparation à partir de grains de café

Procédez comme décrit dans les points ➡ *« Préparer la machine à café ».*

13. Ouvrez le récipient à grains de café.
14. Utilisez le régulateur (11) pour régler le niveau de broyage.
15. Versez la quantité de grains de café souhaitée dans le moulin à café. Ne dépassez pas la quantité de remplissage maximale de 200 g.
16. Fermez le récipient à grains de café.
17. Utilisez le bouton **CUPS** pour sélectionner le nombre de tasses à café que vous souhaitez préparer.
18. Vous pouvez également choisir l'intensité du café. Utilisez le bouton pour réduire ou augmenter la quantité de café à moudre. Appuyez sur le bouton à plusieurs reprises jusqu'à ce que le réglage voulu s'affiche à l'écran :
    - Café doux
    - Café modéré (environ 5 - 6 g de plus de café moulu)
    - Café fort (une fois de plus environ 5 - 6 g de plus de café moulu)
19. Commencez la préparation du café en appuyant sur le bouton **ON**. Le témoin à côté du bouton s'illumine. Les grains de café sont moulus. Ensuite, l'opération de filtrage commence automatiquement.

Préparation à partir de café moulu

Procédez comme décrit dans les points ➡ *« Préparer la machine à café ».* Avant de mettre le couvercle du filtre sur le porte-filtre, remplissez le filtre à papier avec du café moulu.

NOTE :
Ne mettez pas trop de café en poudre dans le filtre afin d'éviter un débordement.

13. Éteignez le moulin à café. Pour cela, appuyez sur le bouton **GRIND OFF**. Le témoin à côté du bouton s'illumine.
14. Commencez la préparation du café en appuyant sur le bouton **ON**. Le témoin à côté du bouton s'illumine.

Interruption du cycle de préparation

ATTENTION :
Si vous enlevez la cafetière pendant l'opération de filtrage, le processus ne s'arrêtera pas. Remettez la cafetière sur la surface de stockage pendant 20 secondes, car le café peut déborder sur le bord du porte-filtre.

- Si vous souhaitez enlever la cafetière rapidement pendant l'opération de filtrage, appuyez sur le bouton **OFF**.
- Si vous continuez l'opération de filtrage, remettez la cafetière sur la surface de stockage et appuyez sur le bouton **GRIND OFF**. Ensuite, vous pouvez redémarrer en utilisant le bouton **ON**.

Le café est prêt

- 3 signaux sonores retentiront une fois l'opération de filtrage terminée. Les témoins et le voyant de l'écran s'éteignent. L'appareil est en mode veille.
- Une fois tout le café passé par le filtre, vous pouvez enlever la cafetière.
- Appuyez sur le bouton situé sur le couvercle pour servir le café.
- Si vous souhaitez ouvrir le couvercle, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE :
Nous vous recommandons d'ouvrir le filtre pivot immédiatement afin que la zone sous le moulin à café sèche. Essuyez la zone avec une serviette en papier si requis.

AVERTISSEMENT :
Si vous souhaitez préparer une autre cafetière de café tout de suite, laissez l'appareil refroidir avec le réservoir d'eau ouvert. De cette façon, vous éviterez des éclaboussures d'eau chaude, lorsque vous remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau.

Préparation de café avec minuteur programmable

Vous pouvez régler une heure de début pour que la machine à café commence la préparation du café.

ATTENTION :
Tout doit être prêt pour la préparation du café. Consultez le chapitre ➡ « *Préparer la machine à café* ».

NOTE :
- Pour démarrer automatiquement le cycle de préparation du café à l'heure programmée, l'appareil doit être en mode veille.
- Assurez-vous que l'heure correcte est définie sur l'appareil. Consultez le chapitre ➡ *« Réglage de l'heure »*.

Régler le minuteur programmable

1. Maintenez le bouton **PROGRAM** enfoncé pendant 3 secondes. L'heure et l'icône ◷ sur l'écran commencent à clignoter.

   NOTE :
   Lorsqu'aucun bouton n'est appuyé pendant 5 secondes, vous sortirez du mode de réglage.
2. Utilisez le bouton **HOUR** pour régler l'heure de démarrage.
3. Utilisez le bouton **MIN** pour régler les minutes de l'heure de démarrage.
4. Pour quitter le mode de réglage, attendez environ 5 secondes après avoir appuyé une dernière fois sur un bouton. L'heure actuelle s'affiche à nouveau.

Allumer / éteindre le minuteur programmable

- Avec le bouton **PROGRAM**, vous allumerez ou éteindrez la minuterie.
- En cas où la minuterie est activée, le témoin à côté du bouton **PROGRAM** est allumé. L'icône ◷ s'affiche sur l'écran.

NOTE :
Les réglages de la minuterie seront perdus lors du débranchement de l'appareil de l'alimentation électrique.

Arrêter le fonctionnement

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
2. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Détartrage

Un détartrage devient nécessaire lorsque le temps de préparation augmente sensiblement.

- Pour le détartrage, veuillez utiliser exclusivement des produits de détartrage à base d'acide citrique que l'on trouve dans le commerce.
- Veuillez doser tel qu'indiqué sur l'emballage ou la notice jointe.
- Préparez la machine à café comme indiqué précédemment. Ne versez pas de café moulu !
  1. Éteignez le moulin à café en appuyant sur le bouton **GRIND OFF**.
  2. Commencez la machine à café en appuyant sur le bouton **ON**.

AVERTISSEMENT :
- Ensuite, faites bouillir de l'eau fraîche 3 ou 4 fois pour rincer les résidus de l'agent dés entartrant.
- **Ne** consommez en aucun cas cette eau.

Nettoyage

AVERTISSEMENT :
- Avant tout nettoyage, toujours débrancher l'appareil et patienter jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi.
- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau. Vous risqueriez de provoquer une électrocution ou un incendie.

ATTENTION :
- Ne pas utiliser de brosse en fil de fer ou autres objets abrasifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.

- En cas de besoin, vous nettoierez la face extérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement mouillé - sans adjuvant.
- Essuyez le réservoir de grains de café avec un chiffon humide une fois que tous les grains à l'intérieur ont été utilisés. Puis, essuyez-le à l'aide d'un tissu sec.
- Enlevez le marc de café renversés à l'aide d'un essuie-tout à l'intérieur du boîtier. Puis, essuyez avec un tissu humide.
- Lavez la cafetière et le porte-filtre normalement à l'eau savonneuse. En cas de besoin, utilisez une brosse à poils souples.

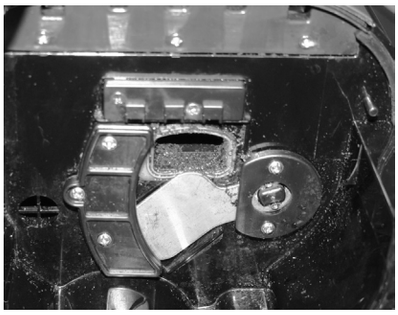
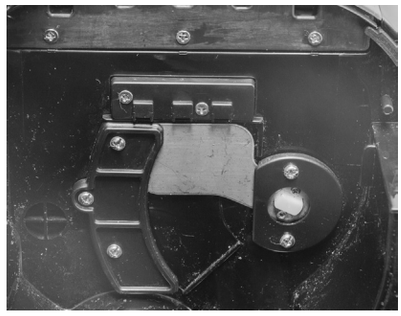
Stockage

- Nettoyez l'appareil comme décrit et laissez-le entièrement sécher.
- Pour des périodes d'inactivité plus longues, nous conseillons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé hors de la portée des enfants.

Dépannage

Une défaillance est souvent due à de légers problèmes. Avant de contacter notre service à la clientèle, veuillez vérifier le tableau ci-dessous :

Problème	Raison possible	Notes / Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché à l'alimentation.	Vérifiez la sortie murale avec un autre appareil.
		Insérez correctement la fiche dans la prise murale.
		Vérifiez le fusible.
	L'appareil est défectueux.	Contactez notre service ou un centre d'entretien.
Blocage du filtre : Le café déborde de la cafetière.	Le dispositif anti-gouttes est fermé : La cafetière ne reste pas sur la surface de stockage ou le couvercle n'est pas sur la cafetière.	1. Éteignez l'appareil. Débranchez l'alimentation. 2. Placez la cafetière avec le couvercle fileté sur la surface de stockage pour vider le filtre. 3. Jetez le filtre à café en papier. 4. Nettoyez l'appareil comme décrit.
	Trop de café en poudre dans le filtre.	
• Le marc de café sont tombés au bord du filtre. • Présence de marc de café dans le café.	Le filtre à café en papier est trop petit.	Utilisez un filtre à café en papier de taille « 1x4 ».
	Trop de café en poudre dans le filtre.	• Utilisez moins de café en poudre. • Lors de la préparation de café avec des grains, sélectionnez une force de café inférieure en utilisant le bouton ☕ ☕ ☕.
Le processus de préparation dure trop longtemps.	Dépôt de tartre dans l'appareil.	Décalcifiez l'appareil comme décrit.
L'appareil s'éteint automatiquement.	Cela **ne** vient **pas** de l'appareil. Pour respecter la directive Ecodesign (2009 / 125 / EC), l'appareil s'éteint automatiquement après 5 minutes maximum à la fin du processus de préparation.	
Le régulateur du niveau de broyage ne peut pas être réglé.	Un grain est bloqué.	Commencez un nouveau cycle de broyage, puis réessayez. Ne tournez pas le régulateur bloqué en forçant.
L'appareil ne moule plus.	Le moulin à café est bloqué.	1. Débranchez la fiche d'alimentation du secteur immédiatement. 2. Enlevez la cafetière et le filtre de papier. 3. Videz le réservoir d'eau en inclinant l'appareil avec précaution vers le côté. 4. Ouvrez le réservoir des grains de café. 5. Videz le réservoir des grains de café en inclinant l'appareil avec précaution vers le côté. 6. Desserrez les quatre vis dans le réservoir de grains de café avec un tournevis Phillips. 7. Enlevez le réservoir des grains de café. **⚠ ATTENTION :** Veuillez **ne pas** desserrer la vis du moulin à café. 8. Définissez le réglage du régulateur de mouture en position 8. 9. Enlevez les résidus de grains de café avec une brosse sèche. 10. Utilisez un aspirateur. Tenez le tuyau d'aspiration sur le moulin à café et enlevez les résidus de mouture. 11. Attachez de nouveau le réservoir des grains de café à l'appareil. Serrez les vis à la main. Ne serrez pas les vis excessivement. 12. Avant de recommencer l'opération, vérifiez les réglages de l'appareil. 13. Si la réparation de l'appareil n'est plus possible, contactez notre service à la clientèle ou votre vendeur.

Problème	Raison possible	Notes / Solution
Indicateurs sur affichage : E 1	La fermeture du moulin à café ne se ferme pas. 	1. Débranchez la fiche d'alimentation du secteur immédiatement. 2. Enlevez la cafetière et le filtre de papier. 3. Videz le réservoir d'eau en inclinant l'appareil avec précaution vers le côté. 4. Mettez l'appareil sur sa face arrière. 5. Utilisez une serviette en papier et nettoyez la zone sous le moulin à café. 6. Une fois que la zone est complètement sèche, vous pouvez utiliser une petite brosse et un aspirateur. Vous enlevez donc les résidus de marc de café, qui bloquaient probablement la fermeture du moulin à café. 7. Branchez la fiche électrique de la prise. Maintenant, la fermeture du moulin à café devrait fermer automatiquement le tunnel du moulin à café. 8. Débranchez la fiche de la prise une fois de plus. 9. Nettoyez la zone sous la fermeture, qui est maintenant visible, comme mentionné ci-dessus. 10. Si la réparation de l'appareil n'est plus possible, contactez notre service à la clientèle ou votre vendeur. 

Données techniques

Modèle : .....PC-KA 1137
Alimentation : .....220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Consommation : .....850 - 1000 W
Quantité de remplissage : .....1,0 litres
Pression de service : I
Poids net : .....env. 4,5 kg

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Élimination

Signification du symbole « Élimination »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:

⚠ **AVVISO:**
Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.

⚠ **ATTENZIONE:**
Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.

NOTA: Mette in risalto consigli ed informazioni.

Indice

Elementi di comando....3
Note generali....23
Avvertenze speciali di sicurezza per questo apparecchio....23
Utilizzo conforme alla destinazione....24
Disimballaggio dell'apparecchio....24
Elementi di comando / Nella fornitura....24
Note per l'uso....24
Posizionamento....24
Normative europee sul risparmio energetico....24
Collegamento elettrico....24
Accensione e spegnimento dell'apparecchio....24
Chicchi di caffè....24
Regolazione della finezza....25
Chicchi di caffè rimanenti....25
Messa in funzione....25
Impostazioni dell'orario....25
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta....25
Uso....25
Preparare la macchina automatica per il caffè....25
Preparazione con chicchi di caffè....25
Preparazione con polvere di caffè....25
Interruzione dell'erogazione....26
Il caffè è pronto....26
Preparazione programmata del caffè tramite il timer....26
Terminare il funzionamento....26
Decalcificazione....26
Pulizia....26
Conservazione....26
Risoluzione di problemi....27
Dati tecnici....28
Smaltimento....28
Significato del simbolo "Eliminazione"....28

Note generali

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale.
- Non utilizzarlo all'aperto. Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in sostanze liquide) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli affilati. Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide. Nel caso in cui si bagni o si inumidisca l'apparecchio, staccare immediatamente la spina.
- Disattivare l'apparecchio e staccare sempre la spina dalla relativa presa (prendendo in mano la spina, non tirando il cavo) allorché non si utilizza l'apparecchio, quando si applicano degli accessori oppure nel caso in cui lo si debba pulire o si siano manifestate anomalie.
- **Non** mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza. Spegnere sempre l'apparecchio, se si desidera uscire dalla stanza. Estrarre la spina dalla presa.
- Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non presentino tracce di danneggiamento. In tal caso l'apparecchio non deve più essere utilizzato.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.
- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

⚠ **AVVISO:**
Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola. **Pericolo di soffocamento!**

ITALIANO

Avvertenze speciali di sicurezza per questo apparecchio

⚠ **ATTENZIONE:**
L'apparecchio non deve essere immerse in acqua prima della pulizia. Consulta le istruzioni fornite nel capitolo *"Pulizia"*.

- Usare l'apparecchio solo su superfici da lavoro livelli.
- Usare solo l'apparecchio quando l'acqua è nell'apposito contenitore.
- Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su se sono supervisionati o istruiti riguardo l'uso sicuro dell'apparecchio comprendendo i pericoli a esso associati.
- La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguiti da bambini, a meno che di età superiore agli 8 anni e non siano controllati.
- Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Il bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Gli apparecchi possono essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e mancanza di esperienza e conoscenza sotto la supervisione o grazie alle istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e quando essi capiscono i pericoli potenziali derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio.

- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare sempre un tecnico autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dall'agente addetto all'assistenza oppure da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.

Utilizzo conforme alla destinazione

- Questo apparecchio serve per:
  - La macinatura di chicchi di caffè tostati e
  - La produzione di caffè dai chicchi.
- Usare l'apparecchio solo in un'area asciutto e al chiuso.
- È previsto per uso domestico e aree d'uso simili come ad esempio.
  - In cucine in negozi, uffici e altre aree commerciali;
  - Da ospiti in alberghi, motel e altre strutture.

Non è adatto all'uso in stabilimenti simili a Bed & Breakfast.

Disimballaggio dell'apparecchio

1. Rimuovere l'apparecchio dal materiale d'imballaggio.
2. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio come pellicola, materiale di riempimento, fascette per cavi e cartone.
3. Controllare l'integrità della confezione.
4. Nel caso in cui il contenuto dell'imballaggio sia incompleto o sei i danni sono evidenti, non mettere in funzione l'apparecchio. Restituirla immediatamente al rivenditore.
5. Rimuovere la pellicola protettiva dall'unità.

NOTA:
Residui di produzione o polvere potrebbero essersi raccolti nell'apparecchio. Si consiglia di pulire l'apparecchio secondo il capitolo *"Pulizia"*.

Elementi di comando / Nella fornitura

1 Coperchio per il contenitore del caffè in grani
2 Contenitore del caffè in grani
3 Coperchio del serbatoio dell'acqua
4 Serbatoio dell'acqua
5 Indicatore del livello dell'acqua
6 Superficie per riporre la caffettiera
7 Caffettiera con coperchio
8 Pulsante per servire il caffè
9 Vano filtro
10 Pannello di controllo
11 Regolatore della finezza
12 Supporto del filtro
13 Foro del troppo pieno e uscita del vapore
14 Copertura del filtro

Pannello di controllo

15 Display
16 Pulsante del numero di tazze (**CUPS**)
17 Pulsante ore (**HOUR**)
18 Pulsante minuti (**MIN**)
19 Pulsante di arresto (**OFF**)
20 Pulsante di avvio (**ON**)
21 Spia di funzionamento
22 Pulsante dell'intensità del caffè
23 Pulsante arresto macinazione (**GRIND OFF**)
24 Pulsante timer di programmazione (**PROGRAM**)
25 Spia del timer di programmazione
26 Spia del arresto macinazione

Note per l'uso

Posizionamento

- Posizionare la macchina per caffè automatica su una superficie stabile e regolare. Mettere l'apparecchio in modo che non cada.
- Non mettere l'apparecchio vicino a fornelli a gas o elettrici o altre fonti di calore.

Normative europee sul risparmio energetico

NOTA:
La direttiva europea 2009 / 125 / CE (Direttiva sulla Progettazione Ecocompatibile) comprende misure per il risparmio energetico.
Per le macchine con caffè riposto in un contenitore isolato, è previsto un tempo di attesa massimo di 5 minuti dopo di che l'apparecchio si spegne automaticamente.
Ciò consente di ottenere una maggiore sicurezza e un minor consumo di energia.

Collegamento elettrico

1. Assicurarsi che l'alimentazione principale corrisponda alle specifiche tecniche dell'apparecchio. Le specifiche tecniche sono stampate sull'etichetta del modello.
2. Collegare il cavo di corrente ad una presa a parete installata correttamente e a terra da. L'icona sul display indica che l'apparecchiatura è accesa.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

- Se non si utilizza alcun pulsante entro 1 minuto, l'apparecchiatura entra automaticamente in modalità di stand-by (Stand-by). La luce del display si spegne. L'ora impostata resta comunque visibile.
- Premere il pulsante **CUPS** per riaccendere l'apparecchiatura. Il display s'illumina.

NOTA:
Non premere il pulsante **ON**! Così facendo, l'apparecchiatura inizia immediatamente la macinazione del caffè.

Chicchi di caffè

ATTENZIONE:
Utilizzare solo chicchi di caffè tostato per la macinazione.
L'utilizzo di chicchi di caffè crudi o congelati oppure di liquidi può danneggiare il macinacaffè.

Regolazione della finezza

Il macinacaffè è dotato di 8 diverse impostazioni di gradazione di macinazione. Queste sono visualizzate come icone:

Livello 1 (icona più piccola) = macinatura fine (caffè forte)
Livello 8 (icona più grande) = macinatura grossolana (caffè leggero)

Il grado di finezza dipende dal proprio gusto. Il sapore è anche influenzato dal tipo e dalla tostatura dei chicchi di caffè. Con un po' di pratica, sarà facile capire quale impostazione della finezza è quella preferita.

CONSIGLIO:
Per ottenere il miglior sapore, usare la quantità di chicchi di caffè che serve per una sola erogazione.

Chicchi di caffè rimanenti

Rimuovere i chicchi di caffè dal apparecchio se sono più vecchi di una settimana. Potrebbero aver perso il loro aroma e il gusto del caffè ne risulterebbe diminuito.

NOTA:
Conservare i chicchi di caffè in un contenitore a tenuta stagna in frigorifero per garantire che il caffè mantenga il suo tipico aroma.

Messa in funzione

Impostazioni dell'orario

Questa apparecchiatura funziona in modalità 24 ore. Dopo aver collegato l'alimentazione, il display lampeggia l'ora.

1. Premere il pulsante **HOUR** per impostare le ore.
2. Premere il pulsante **MIN** per impostare i minuti.

NOTA:
Tenere premuto il pulsante **HOUR** o **MIN**, per accelerare lo scorrimento.

3. Per uscire dalla modalità d'impostazione, attendere circa 5 secondi dopo la pressione dell'ultimo pulsante. La macchina da caffè è pronta per il funzionamento.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Prima di fare il caffè per la prima volta mettere due volte in funzione l'apparecchio solo con acqua pulita e senza filtro in carta. Questo rimuove la polvere che potrebbe raccogliersi durante il trasporto. Seguire le istruzioni fornite in "*Preparazione con polvere di caffè* ". Non riempirlo di polvere di caffè!

Uso

Preparare la macchina automatica per il caffè

ATTENZIONE:
Non versare liquidi o polvere di caffè nel contenitore del caffè in grani!

1. Chiudere il contenitore del caffè in grani.
2. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.
3. Riempire il serbatoio di acqua posteriore con acqua fredda secondo la quantità desiderata di tazze di caffè. Il livello dell'acqua viene visualizzato sull'indicatore.

NOTA:
- Se si desidera preparare 2 tazze di caffè, riempire con ca. 375 ml d'acqua.
- Considerare che il caffè macinato assorbe acqua durante il processo di preparazione del caffè. Ecco perché la quantità di caffè può differire dalla quantità d'acqua nel serbatoio.
- Versare solo la quantità di acqua che si desidera per le tazze. Il contenuto del serbatoio si svuota completamente durante ogni erogazione, indipendentemente dalle impostazioni.

ATTENZIONE:
Non riempire troppo il serbatoio! Non riempire al di là della marcatura **MAX**.

4. Chiudete il coperchio del serbatoio dell'acqua.
5. Aprire il vano del filtro ruotandolo verso sinistra.
6. Accertarsi che sia inserito il supporto del filtro.
7. **IMPORTANTE:** Ripiegate il bordo inferiore del filtro in carta (grandezza 1 x 4) e disponetelo nell'imbuto porta filtro. Il filtro di carta non può sporgere oltre il bordo del supporto del filtro!
8. Collocare la copertura del filtro sul supporto del filtro.
9. Chiudere il filtro girevole fino a che si blocca con un suono udibile.
10. Avvitare il coperchio sulla caffettiera in modo che il pulsante del coperchio sia rivolto verso l'impugnatura.
11. Collocare la caffettiera con il coperchio sull'apposita superficie dell'apparecchiatura.

ATTENZIONE: Arresto gocce
L'apparecchio è dotato di un dispositivo di arresto gocce. Si chiude quando si rimuovere il bricco del caffè. Esso impedisce che il caffè non goccioli sulla superficie per la caffettiera se è ancora presente acqua nel filtro.
- Assicurarsi che il coperchio sia montato sul bricco per caffè. Apre il dispositivo di arresto gocce.
- Se si dovesse trovare ancora acqua nel serbatoio, poggiarci in tempo la caffettiera al di sotto. Il filtro potrebbe traboccare.
- Si prega di fare riferimento anche al capitolo ➡ *"Interruzione dell'erogazione".*

12. Se si vuole preparare il caffè con la polvere, leggere il capitolo ➡ *"Preparazione con polvere di caffè".*

Preparazione con chicchi di caffè

Procedere con descritto nei punti ➡ *"Preparare la macchina automatica per il caffè"*.

13. Aprire il contenitore del caffè in grani.
14. Utilizzare il regolatore (11) per impostare la finezza.
15. Inserire la quantità desiderata di chicchi di caffè nel macinatore. Non deve essere superata la capacità massima di riempimento pari a 200 g.
16. Chiudere il contenitore del caffè in grani.
17. Utilizzare il pulsante **CUPS** per selezionare il numero di tazze di caffè che si desidera preparare.
18. È anche possibile impostare l'intensità del caffè. Utilizzare il pulsante per determinare la quantità di caffè da macinare. Premere ripetutamente il pulsante finché sul display non appare l'impostazione desiderata:
    - Caffè delicato
    - Caffè moderato (5 - 6 g in più di caffè macinato)
    - Caffè forte (ancora 5 - 6 g in più di caffè macinato)
19. Avviare la preparazione del caffè premendo il pulsante **ON**. Si accende la spia accanto al pulsante. Il caffè viene macinato. In seguito, la preparazione del caffè si avvia automaticamente.

Preparazione con polvere di caffè

Procedere con descritto nei punti ➡ *"Preparare la macchina automatica per il caffè"*. Prima di collocare la copertura del filtro sul supporto del filtro, riempire il filtro di carta di caffè macinato.

NOTA:
Non mettere troppa polvere di caffè nel filtro per evitare fuoriuscite.

13. Spegnere il macina caffè. Per farlo, premere il pulsante **GRIND OFF**. Si accende la spia accanto al pulsante.
14. Avviare la preparazione del caffè premendo il pulsante **ON**. Si accende la spia accanto al pulsante.

Interruzione dell'erogazione

⚠ ATTENZIONE:
Se si rimuove la caffettiera durante l'erogazione, il processo non viene interrotto. Ricollocare la caffettiera sull'apposita superficie entro 20 secondi, poiché il caffè potrebbe traboccare dal bordo del supporto del filtro.

- Se si desidera rimuovere per qualche istante la caffettiera durante l'erogazione, premere il pulsante **OFF**.
- Se si desidera continuare con l'erogazione, ricollocare la caffettiera sull'apposita superficie e premere il pulsante **GRIND OFF**. In seguito, è possibile riavviare mediante il pulsante **ON**.

Il caffè è pronto

- Una volta completata l'erogazione, viene emesso per 3 volte un segnale acustico. L'indicatore di accende e il display s'illumina. Il dispositivo è in modalità stand-by.
- Una volta che non fluisce più caffè dal filtro, potete togliere il bricco.
- Premere il pulsante sul coperchio per servire il caffè.
- Se si desidera aprire il coperchio, ruotarlo in senso antiorario.

NOTA:
Si consiglia di aprire immediatamente il filtro girevole per lasciar asciugare l'area sottostante il macina caffè. Se necessario, pulire quest'area con un tovagliolo di carta.

⚠ AVVISO:
Se si desidera preparare subito un'altra caffettiera, lasciar raffreddare l'apparecchiatura con il serbatoio dell'acqua aperto. In tal modo, si eviteranno schizzi d'acqua calda, quando si riempie il serbatoio d'acqua.

Preparazione programmata del caffè tramite il timer

È possibile impostare un'ora di avvio in cui la macchina inizierà a preparare il caffè.

⚠ ATTENZIONE:
Tutto deve essere pronto per la preparazione del caffè. Vedere il capitolo ➡ *"Preparare la macchina automatica per il caffè"*.

NOTA:
- Per l'avvio automatico della preparazione all'orario impostato, l'apparecchio deve essere in modalità stand-by.
- Accertarsi che sull'apparecchiatura sia impostata l'ora corretta. Vedere il capitolo ➡ *"Impostazioni dell'orario"*.

Impostazione del timer di programmazione

1. Tenere premuto il pulsante **PROGRAM** per 3 secondi. L'ora e l'icona ◷ sul display iniziano a lampeggiare.

   NOTA:
   Se non si preme alcun pulsante entro 5 secondi si uscirà dalla modalità d'impostazione.
2. Utilizzate il pulsante **HOUR** per impostare l'orario dell'avvio.
3. Utilizzare il pulsante **MIN** per impostare i minuti dell'orario di avvio.
4. Per uscire dalla modalità d'impostazione, attendere circa 5 secondi dopo la pressione dell'ultimo pulsante. IL'ora attuale appare nuovamente sul display.

Accensione e spegnimento del timer di programmazione

- Con il pulsante **PROGRAM** si attiva e disattiva il timer.
- Nel caso in cui il timer sia attivato, la spia d'indicazione accanto al pulsante **PROGRAM** è accesa. L'icona ◷ è visibile sul display.

NOTA:
L'impostazione del timer andrà persa se si scollega l'apparecchiatura dalla presa di rete.

Terminare il funzionamento

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
2. Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.

Decalcificazione

Una decalcificazione si rende necessaria se il tempo di preparazione aumenta notevolmente.

- Per decalcificare usare solo decalcificanti comunemente in commercio a base di acido citrico.
- Per cortesia dosare come indicato sull'imballaggio o sul foglio d'istruzioni accluso.
- Preparare la macchina del caffè come indicato in precedenza. Non riempirlo di polvere di caffè!
  1. Spegnere il macina caffè con il pulsante **GRIND OFF**.
  2. Avviare la macchina del caffè premendo il pulsante **ON**.

⚠ AVVISO:
- Poi far bollire 3 - 4 volte acqua fresca per togliere i residui di decalcificante.
- **Non** usare quest'acqua come acqua potabile.

Pulizia

⚠ AVVISO:
- Staccate sempre la spina di collegamento alla rete elettrica, prima di procedere alla pulizia ed attendete che l'apparecchio si sia raffreddato.
- Non immergere l'apparecchio in acqua. Ne potrebbe conseguire un corto circuito o incendio.

⚠ ATTENZIONE:
- Non usare pagliette o altri oggetti abrasivi.
- Per la pulizia non usare detersivi forti o abrasivi.

- All'occorrenza pulite la parte esterna dell'apparecchio con panno leggermente umido – senza aggiunte di detergenti.
- Pulire il contenitore del caffè da macinare con un panno umido una volta che sono stati macinati tutti i chicchi. Quindi pulire con un panno asciutto.
- Rimuovere il fondo del caffè caduti nell'alloggiamento interno con un tovagliolo di carta. Poi pulire con un panno umido.
- Lavare la caffettiera ed il filtro come al solito in acqua e detersivo per stoviglie. Utilizzate eventualmente una spazzola morbida.

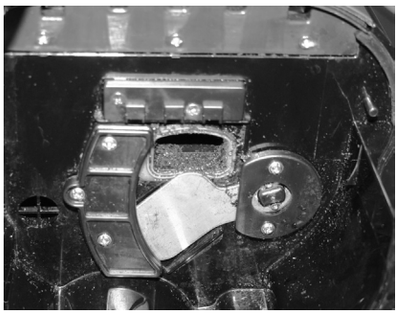
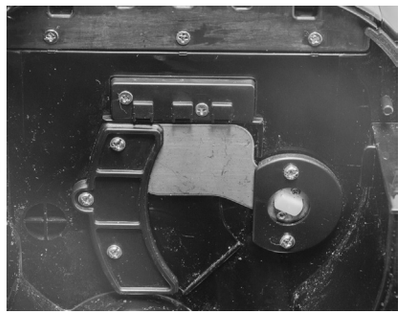
Conservazione

- Pulire l'apparecchio come descritto e lasciarlo asciugare completamente.
- Per lunghi periodi di non utilizzo si consiglia di conservare l'apparecchio nella confezione originale.
- Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in un luogo asciutto e ben ventilato.

Risoluzione di problemi

I malfunzionamenti sono spesso causati da problemi lievi. Prima di contattare il servizio assistenza, si prega di verificare la seguente tabella:

Problema	Causa possibile	Note / Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è collegato alla corrente.	Controllare la presa a muro con un apparecchio diverso.
		Inserire la spina correttamente nella presa a parete.
		Controllare il fusibile.
	L'apparecchio è difettoso.	Contattare il centro assistenza e un tecnico.
Blocco del filtro: Il caffè fluisce oltre la caffettiera.	L'arresto goccia è chiuso: La caffettiera non si trova sull'apposita superficie o il coperchio non è presente sulla caffettiera.	1. Spegnere l'apparecchio. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione principale. 2. Collocare la caffettiera con il coperchio filettato sull'apposita superficie in modo da svuotare il filtro. 3. Smaltire il filtro di carta. 4. Pulire l'apparecchio come descritto.
	Troppa polvere di caffè nel filtro.	
• Fondo del caffè sono caduti sul bordo del filtro. • Fondo del caffè nel caffè.	Il filtro di carta è troppo piccolo.	Utilizzare un filtro di carta della dimensione "1 x 4".
	Troppa polvere di caffè nel filtro.	• Utilizzare meno polvere di caffè. • Durante la preparazione con caffè da macinare, selezionare un'intensità inferiore del caffè mediante il pulsante ○ ◎ ●.
Il processo di preparazione del caffè impiega troppo tempo.	Depositi di calcare si formano nell'apparecchio.	Decalcificare l'apparecchio come descritto.
L'apparecchio si spegne automaticamente.	Questo **non** è un malfunzionamento dell'apparecchio. Per rispettare la Direttiva sulla Progettazione Ecocompatibile (2009 / 125 / CE), l'apparecchio si spegne automaticamente dopo massimo 5 minuti dalla fine dell'erogazione.	
Il regolatore della finezza non può essere regolato.	Un chicco di caffè si è incastrato.	Avviare un nuovo processo di macinazione e poi riprovare. Non forzare la rotazione del regolatore se è bloccato.
L'apparecchiatura non macina più.	Il macina caffè è bloccato.	1. Scollegare immediatamente la spina dalla presa di rete. 2. Rimuovere la caffettiera e il filtro di carta. 3. Svuotare il serbatoio dell'acqua inclinando con attenzione l'apparecchiatura su un lato. 4. Aprire il contenitore del caffè da macinare. 5. Svuotare il contenitore del caffè da macinare inclinando con attenzione la macchina su un lato. 6. Allentare le quattro viti nel contenitore del caffè da macinare con un cacciavite Phillips. 7. Rimuovere il contenitore del caffè da macinare. **△ ATTENZIONE:** **Non** allentare la vite del macina caffè. 8. Impostare il regolatore di macinazione sulla posizione 8. 9. Rimuovere i residui di caffè con una spazzola asciutta. 10. Utilizzare un aspirapolvere. Tenere il tubo di aspirazione sopra il macina caffè aperto e aspirare i residui. 11. Fissare nuovamente il contenitore del caffè da macinare sull'apparecchiatura. Serrare le viti a mano. Non serrare le viti eccessivamente. 12. Prima di riavviare l'operazione, verificare le impostazioni dell'apparecchiatura. 13. Se risulta impossibile riparare l'apparecchiatura, rivolgersi al reparto di assistenza o al fornitore.

Problema	Causa possibile	Note / Soluzione
Indicazioni sul display: E 1	La chiusura del macina caffè non si chiude. 	1. Scollegare immediatamente la spina dalla presa di rete. 2. Rimuovere la caffettiera e il filtro di carta. 3. Svuotare il serbatoio dell'acqua inclinando con attenzione l'apparecchiatura su un lato. 4. Posizionare l'apparecchiatura sul lato posteriore. 5. Utilizzare un tovagliolo di carta e pulire l'area sottostante il macina caffè. 6. Una volta che l'area è completamente asciutta, è possibile utilizzare uno spazzolino e un aspirapolvere. Sarà così possibile rimuovere i residui di caffè macinato che potrebbero bloccare la chiusura del macina caffè. 7. Collegare la spina alla presa di rete. Ora la chiusura del macina caffè dovrebbe chiudere di nuovo automaticamente il tunnel del macina caffè. 8. Scollegare nuovamente la spina dalla presa di rete. 9. Pulire l'area sottostante la chiusura, che ora è diventata visibile, come indicato in precedenza.  10. Se risulta impossibile riparare l'apparecchiatura, rivolgersi al reparto di assistenza o al fornitore.

ITALIANO

Dati tecnici

Modello: ..... PC-KA 1137
Alimentazione rete: ..... 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Consumo di energia: ..... 850 - 1000 W
Capacità: ..... 1,0 litri
Classe di protezione: I
Peso netto: ..... ca. 4,5 kg

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Smaltimento

Significato del simbolo "Eliminazione"



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instruction Manual

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the appliance:

⚠ WARNING:
This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

⚠ CAUTION:
This refers to possible hazards to the appliance or other objects.

i NOTE: This highlights tips and information.

Contents

Overview of the Components 3
General Notes 29
Special Safety Instructions for this Appliance 29
Designated Use 30
Unpacking the Appliance 30
Overview of the Components / Scope of Delivery 30
Notes on Use 30
Placement 30
European Regulations on Energy Saving 30
Electric Connection 30
Switch the Appliance On and Off 30
Coffee Beans 30
Adjustment of the Coarseness Setting 30
Remaining Coffee Beans 31
Initial Operation 31
Time Setting 31
Before Using the Appliance for the First Time 31
Operation 31
Preparing the Coffee Machine 31
Preparation with Coffee Beans 31
Preparation with Coffee Powder 31
Interruption of the Brewing Process 31
The Coffee is Ready 31
Coffee Preparation with Programmed Timer Operation 32
Stop Operation 32
De-scaling 32
Cleaning 32
Storage 32
Troubleshooting 32
Technical Data 34
Disposal 34
Meaning of the “Dustbin” Symbol 34

General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do **not** operate the appliance without supervision. If you leave the room you should always turn the appliance off. Remove the plug from the socket.
- The appliance and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the appliance must not be used.
- Use only original spare parts.
- In order to ensure your children’s safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

⚠ WARNING:
Do not allow small children to play with the foil. There is a **danger of suffocation**!

ENGLISH

Special Safety Instructions for this Appliance

⚠ CAUTION:
The appliance must not be immersed in water for cleaning. Refer to the instructions provided in the chapter *“Cleaning”*.

- Use the appliance only on a level work surface.
- Only use the appliance when water is filled into the water container.
- Do not move the appliance when it is in operation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance by the user shall not be made by children unless they are older 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Designated Use

- This appliance is intended to be used for
  - Grinding of roasted coffee beans and
  - Cooking of pure bean coffee.
- Only use the appliance in a dry, indoor area.
- It is intended for domestic use and similar areas of use such as e. g.
  - In staff kitchens in shops, offices and other commercial areas;
  - By guests in hotels, motels and other accommodation facilities.

It is **not** intended for use in farm accommodation or Bed & Breakfast establishments.

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from its packaging.
2. Remove all packaging materials such as films, filler material, cable clips and carton.
3. Check the contents for completeness.
4. In the event that the packaging content should be incomplete or if damages are noticeable, do not operate the appliance. Return it to the dealer immediately.
5. Remove the protection foil from the appliance.

NOTE:
Production residue or dust may have collected on the appliance. We recommend cleaning the appliance according to chapter *"Cleaning"*.

Overview of the Components / Scope of Delivery

1 Cover for the coffee bean container
2 Container of the coffee beans
3 Water tank cover
4 Water tank
5 Water level indicator
6 Storage surface for the pot
7 Pot with lid
8 Button to serve coffee
9 Filter compartment
10 Control panel
11 Regulator of coarseness setting
12 Filter holder
13 Overflow hole and steam outlet
14 Filter cover

Control Panel

15 Display
16 Number of cups button (**CUPS**)
17 Hours button (**HOUR**)
18 Minutes button (**MIN**)
19 Stop button (**OFF**)
20 Start button (**ON**)
21 Indicator light operation
22 Coffee strength button
23 Grinder off button (**GRIND OFF**)
24 Program timer button (**PROGRAM**)
25 Indicator light program timer
26 Indicator light grinder off

Notes on Use

Placement

- Place the automatic coffee maker on a stable and level surface. Place the appliance in such way that it cannot tip over.
- Do not place the appliance in close proximity to a gas or electric stove or any other heat source.

European Regulations on Energy Saving

NOTE:
The European Directive 2009 / 125 / EC (Ecodesign Directive) incorporates measurements for energy saving.
A waiting time of 5 minutes at most, at the end of the last brewing cycle, applies to coffee machines that store the coffee in an isolated container after which the appliance turns off automatically.
You benefit from better safety and lower energy consumption.

Electric Connection

1. Ensure that your mains power corresponds with the specifications of the appliance. The specifications are printed on the type label.
2. Connect the mains cable to a properly installed and earthed wall outlet. The icon in the display indicates that the appliance is switched on.

Switch the Appliance On and Off

- When no button has been used within 1 minute, the appliance automatically enters standby mode (Standby). The display light goes out. The set time will still be visible.
- Press the **CUPS** button in order to switch the appliance back on. The display lights up.

NOTE:
Do not press the **ON** button! Thus, the appliance starts grinding the coffee beans immediately.

Coffee Beans

CAUTION:
Use only roasted coffee beans for grinding.
Raw, frozen or liquid coffee beans may damage the grinder.

Adjustment of the Coarseness Setting

The coffee grinder has got 8 different coarseness setting. These are displayed as icons:

Level 1 (smallest icon) = finely ground (strong coffee)
Level 8 (biggest icon) = coarsely ground (mild coffee)

How fine or coarse you grind the coffee depends on your taste. The sort and roasting of the coffee beans also influence the taste. With a little practice, you easily will find out which coarseness setting is the right one for you.

RECOMMENDATION:
To reach the best flavour, use the amount of coffee beans you need for one brewing process only.

Remaining Coffee Beans

Remove the coffee beans from the appliance if they are older than one week. They maybe have lost their aroma and will reduce the flavour of your coffee.

NOTE:
Store coffee beans in a sealed, air-tight container in the refrigerator to ensure that the coffee will keep its typical flavour.

Initial Operation

Time Setting

The appliance operates in 24 h-mode. After connecting the appliance the power supply, the time will flash in the display.

1. Press the **HOUR** button to set the hours.
2. Press the **MIN** button to set the minutes.

NOTE:
If you hold down the **HOUR** or **MIN** button, a fast-forward will start.

3. To exit the setting mode, wait approx. 5 seconds after the last button has been pressed. Your coffee machine is now ready for operation.

Before Using the Appliance for the First Time

Before making coffee for the first time operate the appliance twice with clean water only and without paper filter. This removes dust, which may have collected during transport. Follow the instructions given under the chapter *"Preparation with Coffee Powder".* Do not fill in coffee powder!

Operation

Preparing the Coffee Machine

CAUTION:
Do not fill any liquids or coffee powder into the coffee bean container!

1. Close the coffee bean container.
2. Open the lid of the water tank.
3. Fill cold water according to the desired amount of cups of coffee into the rear water tank. The water level is displayed on the indicator.

NOTE:
- Fill approx. 375 ml of water, if you would like to make 2 cups of coffee.
- Consider that the ground coffee absorbs water during the brewing process. That is why the quantity of coffee might diverge from the quantity of water in the water tank.
- Pour in only as much water as you want to brew cups. The content of the water tank will be emptied completely during each brewing process, regardless of the settings.

CAUTION:
Do not overfill the tank! Do not fill it above the **MAX** mark.

4. Now close the lid of the water tank.
5. Open the filter compartment by rotating it to the left.
6. Make sure the filter holder is inserted.
7. **IMPORTANT:** Turn over the lower fold of the paper filter (size 1 x 4) and place it in the filter funnel. The paper filter may not protrude over the edge of the filter holder!
8. Place the filter cover on the filter holder.
9. Close the swivel filter until it will lock in audible.
10. Screw the lid on the pot in a way that the button on the lid is pointing to the handle.
11. Place the pot with lid onto the storage surface of the appliance.

CAUTION: Drip stop
The appliance has an automatic drip stop. It closes, when the pot is removed. It prevents the dripping of coffee onto the storage surface, when there is still water in the filter.

CAUTION: Drip stop
- Ensure that the lid is attached to the coffee pot. It opens the drip stop.
- If there is still water in the tank, place the pot underneath as soon as possible. Otherwise the filter might overflow.
- Please also refer to the chapter ➡ *"Interruption of the Brewing Process".*

12. If you want to make your coffee with coffee powder, read the chapter ➡ *"Preparation with Coffee Powder".*

Preparation with Coffee Beans

Please follow the instructions under points ➡ *"Preparing the Coffee Machine"*.

13. Open the coffee bean container.
14. Use the regulator (11) to adjust the coarseness setting.
15. Fill the desired amount of coffee beans into the grinder. The maximum filling capacity of 200 g may not be exceeded.
16. Close the coffee bean container.
17. Use the button **CUPS** to select the number of cups of coffee you want to brew.
18. You also have influence on the strength of the coffee. Use the button to determine, whether more or less coffee will be ground. Press the button repeatedly until the desired setting is shown in the display:
    - Mild coffee
    - Moderate coffee (approx. 5 - 6 g more ground coffee)
    - Strong coffee (once again approx. 5 - 6 g more ground coffee)
19. Start the coffee preparation by pressing the **ON** button. The indicator light next to the button lights up. The coffee beans are ground. Afterwards the brewing operation starts automatically.

Preparation with Coffee Powder

Please follow the instructions under points ➡ *"Preparing the Coffee Machine"*. Before putting the filter cover onto the filter holder, fill the paper filter with ground coffee.

NOTE:
Do not put too much coffee powder into the filter to avoid spillage.

13. Switch the grinder off. To do this, press the **GRIND OFF** button. The indicator light next to the button lights up.
14. Start the coffee preparation by pressing the **ON** button. The indicator light next to the button lights up.

Interruption of the Brewing Process

CAUTION:
If you remove the pot during the brewing operation, the process will not be stopped. Put the pot back to the storage surface within 20 seconds, as the coffee may overflow the edge of the filter holder.

- If you would like to shortly remove the pot during the brewing operation, press the **OFF** button.
- If you wish to continue the brewing operation, put the pot back onto the storage surface and press the **GRIND OFF** button. Afterwards you may restart by using the **ON** button.

The Coffee is Ready

- 3 signal tones will sound when the brewing operation is completed. The indicator lights and the display light go out. The appliance is in standby mode.
- When no more coffee is flowing through the filter you can remove the pot.
- Press the button at the lid to serve coffee.
- If you would like to open the lid, turn it counterclockwise.

NOTE:
We recommend opening the swivel filter immediately in order that the area underneath the grinder dries off. Wipe this area with a paper towel if required.

WARNING:
If you would like to prepare another pot of coffee right away, let the appliance cool down with the water tank open. In that way, you will avoid hot water splashes, when filling the water tank with water.

Coffee Preparation with Programmed Timer Operation

You may set a start time when the coffee machine shall begin with the coffee preparation.

CAUTION:
Everything must be ready for the preparation of the coffee. See chapter ➡ *"Preparing the Coffee Machine"*.

NOTE:
- For automatic start of preparation at the set time, the appliance need to be in standby-mode.
- Make sure the correct time is set on the appliance. See chapter ➡ *"Time Setting"*.

Set the Program Timer

1. Press and hold the **PROGRAM** button for 3 seconds. The time and the ◷ icon in the display start flashing.

   NOTE:
   When no button is pressed within 5 seconds you will exit the setting mode.
2. Use the **HOUR** button to set the hour of the start time.
3. Use the **MIN** button to set the minutes of the start time.
4. To exit the setting mode, wait approx. 5 seconds after the last button has been pressed. The current time appears in the display again.

Switch the Program Timer On / Off

- With the **PROGRAM** button you switch the timer on or off.
- In case the timer is activated the indicator light next to the **PROGRAM** button is on. The ◷ icon can be seen in the display.

NOTE:
The timer settings will be lost when disconnecting the appliance from the power supply.

Stop Operation

1. Unplug the power cord from the wall outlet.
2. Clean the appliance after each use.

De-scaling

De-scaling is necessary when the brewing time increases substantially.

- Use only commercially available citrus acidbased de-scaler.
- Follow the recommended instructions for use.
- Prepare the coffee machine as mentioned earlier. Do not fill in coffee powder!
  1. Turn the grinder off with the **GRIND OFF** button.
  2. Start the coffee machine by pressing the **ON** button.

WARNING:
- Afterwards you should boil fresh water in the pot three or four times in order to rinse out residues of the descaling agent.
- Do **not** use this water for consumption.

Cleaning

WARNING:
- Before cleaning, always remove the mains plug and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water. Otherwise this might result in an electric shock or fire.

CAUTION:
- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.

- The exterior of the appliance should be cleaned as necessary with a slightly damp cloth – without any additives.
- Wipe out the container of the coffee beans with a damp cloth once all beans inside it are used up. Then wipe with a dry cloth.
- Remove spilled coffee grounds with a paper towel from the inner casing. Afterwards wipe with a damp cloth.
- The coffee pot and the filter pad should be cleaned by rinsing in warm water. Use a soft brush if necessary.

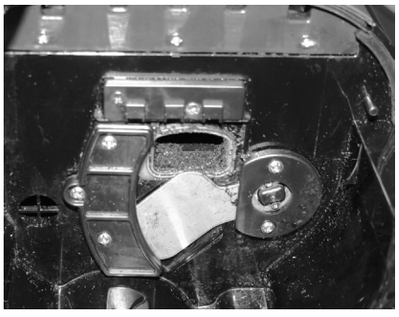
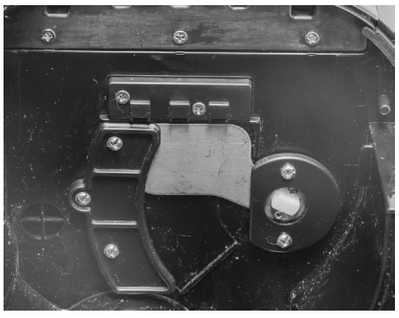
Storage

- Clean the appliance as described and let it dry completely.
- For longer periods of non-use we recommend storing the appliance in its original packaging.
- Always store the appliance in a well-ventilated and dry place out of reach of children.

Troubleshooting

Malfunctions are often just caused due to minor problems. Before contacting our customer service, please check the table below:

Problem	Possible cause	Notes / Solution
The appliance does not work.	The appliance is not connected to mains power.	Check the wall outlet with a different appliance.
		Insert the plug properly in the wall outlet.
		Check the fuse.
	The appliance is defective.	Contact our service or a repair center.
Filter blockage: The coffee flows past the pot.	The drip stop is closed: The pot does not stand on the storage surface or the lid is not on the pot.	1. Switch the appliance off. Disconnect from mains power supply. 2. Put the pot with threaded lid onto the storage surface so that the filter is emptied. 3. Dispose of the paper filter. 4. Clean the appliance as described.
	Too much coffee powder in the filter.	

Problem	Possible cause	Notes / Solution
• The coffee grounds spill over the edge of the filter. • Coffee grounds in the coffee.	The paper filter is too small.	Use a paper filter size “1 x 4”.
	Too much coffee powder in the filter.	• Use less coffee powder. • When preparing coffee with beans select a lower coffee strength by using the ☕ ☕ ☕ button.
The brewing process takes too long.	Limescale deposits in the appliance.	Decalcify the appliance as described.
The appliance turns off automatically.	This is **not** a malfunction of the appliance. In order to comply with the Ecodesign Directive (2009 / 125 / EC), the appliance turns off automatically after max. 5 minutes after the brewing process has finished.	
The coarseness level regulator cannot be adjusted.	A bean has jammed.	Start a new grinding process and then try again. Do not force the blocked regulator to turn.
The appliance does not grind anymore.	The grinder is blocked.	1. Disconnect the mains plug immediately. 2. Remove the coffee pot and the paper filter. 3. Empty the water tank by carefully tilting the appliance to the side. 4. Open the container of the coffee beans. 5. Empty the container of the coffee beans by carefully tilting the appliance to the side. 6. Loosen the four screws in the coffee bean container with a Phillips screw-driver. 7. Remove the container of the coffee beans. **△ CAUTION:** Do **not** loosen the screw of the grinder. 8. Set the regulator of coarseness setting to position 8. 9. Remove coffee bean residues with a dry brush. 10. Use a vacuum cleaner. Hold the suction tube over the open grinder and remove the grinding residues. 11. Reattach the coffee bean container to the appliance. Tighten the screws hand-tight. Do not overtighten the screws. 12. Before restarting the operation check the appliance settings. 13. If the repair of the appliance is no longer possible, contact our service department or your local vendor.
Indicated on display: E 1	Grinder closure does not close. 	1. Disconnect the mains plug immediately. 2. Remove the coffee pot and the paper filter. 3. Empty the water tank by carefully tilting the appliance to the side. 4. Put the appliance on its rear side. 5. Use a paper towel and clean the area underneath the grinder. 6. Once the area is completely dry, you may use a small brush and a vacuum cleaner. Thereby, you remove coffee ground residues which possibly block the grinder closure. 7. Connect the plug to the socket. Now the grinder closure should automatically close the grinder tunnel again. 8. Disconnect the plug from the socket once more. 9. Clean the area underneath the closure, which now became visible, as mentioned above. 10. If the repair of the appliance is no longer possible, contact our service department or your local vendor. 

ENGLISH

Technical Data

Model:.....PC-KA 1137
Power supply:.....220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Power consumption: .....850 - 1000 W
Filling quantity: ..... 1,0 Litre
Protection class:..... I
Net weight: .....approx. 4,5 kg

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the "Dustbin" Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE:
Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

⚠ UWAGA:
Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

i WSKAZÓWKA: Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Spis treści

Przegląd elementów obsługi 3
Ogólne uwagi 35
Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia 35
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem 36
Wypakowanie urządzenia 36
Przegląd elementów obsługi / Zakres dostawy 36
Wskazówki dotyczące użytkowania 36
Umieszczenie 36
Europejskie przepisy dotyczące oszczędzania energii 36
Połączenie elektryczne 36
Włączanie i wyłączanie urządzenia 36
Ziarna kawy 37
Regulacja grubości mielenia 37
Pozostałe ziarna kawy 37
Uruchomienie 37
Ustawianie godziny 37
Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy 37
Obsługa 37
Przygotowanie automatu do kawy 37
Parzenie kawy z kawy ziarnistej 37
Parzenie kawy z kawy mielonej 37
Przerywanie procesu parzenia 38
Koniec parzenia kawy 38
Przygotowanie kawy o zaprogramowanym czasie 38
Czynność wyłączania 38
Odkamienianie 38
Czyszczenie 38
Przechowywanie 38
Usterki i sposoby ich usuwania 39
Dane techniczne 40
Warunki gwarancji 40
Usuwanie 41
Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci” 41

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

⚠ OSTRZEŻENIE:
Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia

⚠ UWAGA:
Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie podczas czyszczenia. Sprawdzić instrukcje w rozdziale *„Czyszczenie”*.

- Urządzenie powinno być używane wyłącznie na płaskiej powierzchni roboczej.
- Korzystać z urządzenia wyłącznie, gdy w zbiorniku znajduje się woda.
- Nie poruszać urządzeniem, kiedy pracuje.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi oraz bez doświadczenia i wiedzy w zakresie użytkowania, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Urządzenie to służy do
  - Mielenia palonych ziaren kawy oraz
  - Parzenia kawy z kawy ziarnistej.
- Korzystać z urządzenia tylko na suchym obszarze wewnątrz budynków.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz podobnych obszarów użytkowania, jak przykładowo:
  - W kuchniach dla personelu w sklepach, w biurach i innych miejscach komercyjnych;
  - Przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach, gdzie przyjmowani są goście.

Nie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach agroturystycznych oraz miejscach typu „nocleg ze śniadaniem".

Wypakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie elementy opakowania, takie jak folia, materiał wypełniający, zaciski do kabli i karton.
3. Sprawdź, czy w opakowaniu znajdowały się wszystkie elementy.
4. W razie, gdy zawartość opakowania jest niepełna lub jest zauważalnie uszkodzona nie wolno korzystać z urządzenia. Należy zwrócić je bezzwłocznie do sprzedawcy.
5. Zdejmij folię ochronną z urządzenia.

WSKAZÓWKA:
Na urządzeniu może występować osad produkcyjny lub kurz. Zalecane jest wyczyszczenie urządzenia zgodnie z rozdziałem *„Czyszczenie"*.

JĘZYK POLSKI

Przegląd elementów obsługi / Zakres dostawy

1 Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą
2 Pojemnik na ziarna kawy
3 Pokrywa pojemnika wody
4 Zbiornik na wodę
5 Wskaźnik poziomu wody
6 Przestrzeń na dzbanek
7 Dzbanek z pokrywką
8 Przycisk do serwowania kawy
9 Komora filtra
10 Panel sterowania
11 Regulacja grubości mielenia
12 Uchwyt filtra
13 Otwór przelewowy i wylot pary
14 Pokrywa na filtr

Panel sterowania

15 Wyświetlacz
16 Przycisk ilości kubków (**CUPS**)
17 Przycisk godziny (**HOUR**)
18 Przycisk minut (**MIN**)
19 Przycisk zatrzymania (**OFF**)
20 Przycisk start (**ON**)
21 Wskaźnik pracy
22 Przycisk mocy kawy
23 Przycisk młynek wyłączyć (**GRIND OFF**)
24 Przycisk włącznika czasowego (**PROGRAM**)
25 Wskaźnik włącznika czasowego
26 Wskaźnik młynek wyłączyć

Wskazówki dotyczące użytkowania

Umieszczenie

- Automatyczny ekspres do kawy należy postawić na stabilnej i równej powierzchni. Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby się nie przewróciło.
- Urządzenia nie należy stawiać w pobliżu piecyka gazowego lub elektrycznego ani żadnego innego źródła ciepła.

Europejskie przepisy dotyczące oszczędzania energii

WSKAZÓWKA:
Europejska Dyrektywa 2009 / 125 / EC (Dyrektywa Eco-design) zawiera informacje dotyczące oszczędzania energii.
Czas oczekiwania najdłużej 5 minut, pod koniec ostatniego cyklu parzenia dotyczy ekspresów do kawy, które przechowują kawę w osobnym pojemniku, po czym urządzenie wyłącza się automatycznie.
W ten sposób korzystamy na zwiększonym bezpieczeństwie oraz niższym zużyciu energii.

Połączenie elektryczne

1. Upewnij się, że napięcie sieci jest zgodne ze specyfikacjami urządzenia. Specyfikacje znajdują się na tabliczce znamionowej.
2. Podłącz przewód zasilający do odpowiednio zainstalowanego i uziemionego gniazdka ściennego. Ikona na wyświetlaczu pokazuje, że urządzenie jest włączone.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Kiedy nie użyto żadnego przycisku w przeciągu 1 minuty, urządzenie automatycznie uruchomi tryb czuwania (Standby). Światło na wyświetlaczu zgaśnie. Ustawiony czas będzie ciągle widoczny.
- Nacisnąć przycisk **CUPS** aby z powrotem włączyć urządzenie. Wyświetlacz zaświeci się.

WSKAZÓWKA:
Nie naciskać przycisku **ON**! W ten sposób urządzenie natychmiast zacznie mielić kawę.

Ziarna kawy

⚠ UWAGA:
Używaj tylko palonych ziaren kawy.
Surowe, mrożone lub ziarna kawy w płynie mogą uszkodzić młynek.

Regulacja grubości mielenia

Młynek do mielenia kawy ma 8 różnych ustawień grubości. Wyświetlane są jako ikony:

Poziom 1 (najmniejsza ikona) = drobno mielona (mocna kawa)
Poziom 8 (największa ikona) = grubo mielona (łagodna kawa)

Grubość mielenia kawy zależy od Twojego gustu. Rodzaj palenia kawy ma również wpływ na jej smak. Przy odrobinie praktyki łatwo będzie ustalić, które ustawienie grubości mielenia kawy jest w sam raz dla Ciebie.

ℹ ZALECENIE:
Aby osiągnąć najlepszy smak, używaj tylko tyle kawy, ile potrzeba do jednego parzenia.

Pozostałe ziarna kawy

Usuń ziarna kawy z urządzenia, jeśli są starsze niż tydzień. Prawdopodobnie straciły już swój aromat i pogorszą smak Twojej kawy.

ℹ WSKAZÓWKA:
Ziarna kawy przechowuje w zamkniętym, szczelnym pojemniku w lodówce, aby upewnić się, że kawa zachowa swój typowy smak.

Uruchomienie

Ustawianie godziny

Urządzenie działa w trybie 24 h. Po podłączeniu urządzenia do prądu, na wyświetlaczu pojawi się godzina.

1. Nacisnąć przycisk **HOUR** aby ustawić godziny.
2. Nacisnąć przycisk **MIN** aby ustawić minuty.

   ℹ WSKAZÓWKA:
   Jeśli przytrzymasz przycisk **HOUR** lub **MIN** rozpocznie się przewijanie do przodu.
3. Aby opuścić tryb ustawień, czekać ok. 5 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku. Ekspres jest teraz gotowy do pracy.

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy

Przed pierwszym zaparzeniem kawy urządzenie powinno wykonać dwukrotną pracę tylko z czystą wodą i bez papierowego filtra. Umożliwi to usunięcie kurzu, który mógł się zebrać podczas transportu. Należy wykonać instrukcje podane w rozdziale *„Parzenie kawy z kawy mielonej”*. Nie napełniaj zmieloną kawą!

Obsługa

Przygotowanie automatu do kawy

⚠ UWAGA:
Nie wlewaj żadnych płynów ani nie wsypuj zmielonej kawy do pojemnika na ziarna kawę!

1. Zamknij pojemnik na kawę ziarnistą.
2. Otwórz pokrywę zbiornika na wodę.
3. Wlej zimną wodę do znajdującego się z tyłu zbiornika na wodę zgodnie z żądaną liczbą filiżanek kawy. Poziom wody można odczytać za pomocą wskaźnika.

   ℹ WSKAZÓWKA:
   - Wlać ok. 375 ml wody, jeśli chcemy zrobić 2 filiżanki kawy.
   - Pamiętać, że zmielona woda absorbuje wodę podczas parzenia. Dlatego też ilość zaparzonej kawy może odbiegać od ilości wody w zbiorniku.

   ℹ WSKAZÓWKA:
   - Wlej tylko tyle wody, ile potrzeba do zaparzenia żądanej ilości kawy. Zbiornik jest opróżniany całkowicie w każdym procesie parzenia, niezależnie od ustawienia.

   ⚠ UWAGA:
   Nie należy przepełniać zbiornika! Nie napełniaj zbiornika powyżej kreski **MAX**.
4. Zamknąć pokrywę pojemnika na wodę.
5. Otwórz komorę filtra obracając ją w lewo.
6. Sprawdź, czy pojemnik na filtr jest dobrze wstawiony.
7. **WAŻNE:** Otworzyć pokrywę filtra. Zagiąć dolną krawędź filtra papierowego (rozmiar 1 x 4). Filtr papieru nie może wystawać poza krawędź uchwytu filtra!
8. Umieścić pokrywę filtra na pojemniku na filtr.
9. Zamknąć filtr obrotowy, aż się słyszalnie zablokuje.
10. Dokręcić pokrywę dzbanka w taki sposób, że przycisk na pokrywie wskazuje na uchwyt.
11. Umieść dzbanek z pokrywką na odpowiedniej powierzchni urządzenia.

    ⚠ UWAGA: Blokada kapania
    Urządzenie wyposażone jest w automatyczną blokadę kapania. Zamyka się ona w momencie wyjęcia dzbanka. Zapobiega to kapaniu kawy na powierzchnię na dzbanek, jeśli w filtrze pozostała woda.
    - Należy się upewnić, że na dzbanek na kawę założono pokrywę. Otwiera ona blokadę kapania.
    - Jeżeli w zbiorniku jest woda, podstaw w odpowiednim momencie dzbanek. W przeciwnym razie może dojść do przepełnienia filtra.
    - Należy również zapoznać się z rozdziałem ➡ *„Przerywanie procesu parzenia”.*
12. Jeśli chcesz zaparzyć zmieloną kawę, przeczytaj rozdział ➡ *„Parzenie zmielonej kawy”.*

Parzenie kawy z kawy ziarnistej

Proszę postępować zgodnie z opisem zawartym w punktach ➡ *„Przygotowanie automatu do kawy”.*

13. Otwórz pojemnik na kawę ziarnistą.
14. Użyj regulacji mielenia (11), aby dopasować ustawienie grubości mielenia kawy.
15. Napełnij młynek odpowiednią ilością ziaren kawy. Maksymalna pojemność napełniania 200 g nie może zostać przekroczona.
16. Zamknij pojemnik na kawę ziarnistą.
17. Użyj przycisku **CUPS**, aby wybrać ile filiżanek kawy chcesz zaparzyć.
18. Można również zmienić moc kawy. Użyj przycisku ☕ ☕ ☕ aby określić, czy mniej lub więcej kawy ma być zmielone. Naciskaj przycisk kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane ustawienie:
    - ☕ Słaba kawa
    - ☕ Średnia kawa (ok. 5 - 6 g więcej mielonej kawy)
    - ☕ Mocna kawa (ponownie ok. 5 - 6 g więcej mielonej kawy)
19. Zacznij przygotowanie kawy naciskając przycisk **ON**. Zapali się kontrolka obok tego przycisku. Kawa jest już zmielona. Następnie mielenie rozpocznie się automatycznie.

Parzenie kawy z kawy mielonej

Proszę postępować zgodnie z opisem zawartym w punktach ➡ *„Przygotowanie automatu do kawy”*. Przed umieszczeniem osłony filtra w pojemniku na filtr, napełnić papierowy filtr zmieloną kawą.

ℹ WSKAZÓWKA:
Nie należy wsypywać zbyt dużej ilości kawy w proszku do filtra, aby uniknąć wycieku.

13. Wyłącz młynek do kawy. W tym celu naciśnij przycisk **GRIND OFF**. Zapali się kontrolka obok tego przycisku.
14. Zacznij przygotowanie kawy naciskając przycisk **ON**. Zapali się kontrolka obok tego przycisku.

Przerywanie procesu parzenia

⚠ UWAGA:
Jeśli wyjmiemy dzbanek w trakcie procesu parzenia, proces nie zatrzyma się. Ustaw dzbanek z powrotem na powierzchni w przeciągu 20 sekund, inaczej kawa może przelać się przez krawędź filtra.

- Jeśli chcemy na krótko wyjąć dzbanek podczas parzenia, naciśnij przycisk **OFF**.
- Jeśli chcemy kontynuować parzenie należy odstawić dzbanek na powierzchnię i nacisnąć przycisk **GRIND OFF**. Potem można rozpocząć ponownie za pomocą przycisku **ON**.

Koniec parzenia kawy

- 3 sygnały dźwiękowe rozlegają się po zakończeniu parzenia. Kontrolki oraz wyświetlacz wyłączą się. Urządzenie jest w trybie czuwania.
- Gdy kawa przestanie skapywać do dzbanka, można zdjąć go z podstawy.
- Nacisnąć przycisk na pokrywie, aby podać kawę.
- Jeśli chcesz otworzyć pokrywkę, obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara..

ℹ WSKAZÓWKA:
W celu wysuszenia miejsca poniżej młynka do mielenia zalecamy natychmiastowe otwarcie filtra obrotowego. Wytrzeć to miejsce ręcznikiem papierowym, jeśli jest to wymagane.

⚠ OSTRZEŻENIE:
Jeśli chcesz przygotować kolejny dzbanek kawy zaraz po użyciu, pozwól najpierw urządzeniu wystygnąć z otwartym zbiornikiem wody. W ten sposób unikamy rozpryskiwania gorącej wody, kiedy napełniamy zbiornik wodą.

Przygotowanie kawy o zaprogramowanym czasie
Można ustawić czas rozpoczęcia, kiedy ekspres zacznie przygotowywać kawę.

⚠ UWAGA:
Wszystko musi być gotowe do przygotowania kawy. Patrz: rozdział ➡ *„Przygotowanie automatu do kawy”*.

ℹ WSKAZÓWKA:
- Dla automatycznego włączenia się parzenia kawy o ustalonej godzinie, urządzenie musi być w trybie czuwania.
- Sprawdź, czy na urządzeniu ustawiono odpowiedni czas. Patrz rozdział ➡ „*Ustawianie godziny*”.

Ustawianie włącznika czasowego

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk **PROGRAM** przez 3 sekundy. Czas oraz ikona ◷ na wyświetlaczu zaczynają migać.

   ℹ WSKAZÓWKA:
   Jeśli żaden przycisk nie jest wciśnięty przez ok. 5 sekund, zamknie się tryb ustawień.
2. Użyj przycisku **HOUR** aby ustawić godzinę włączenia.
3. Użyj przycisku **MIN** aby ustawić minuty godziny włączenia.
4. Aby opuścić tryb ustawień, czekać ok. 5 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku. Na wyświetlaczu zostanie ponownie wyświetlona aktualna godzina.

Włącz/wyłącz program

- Za pomocą przycisku **PROGRAM** można włączać lub wyłączać timer.
- W czasie aktywacji timera kontrolka obok przycisku **PROGRAM** zapala się. Ikonę ◷ można zobaczyć na wyświetlaczu.

ℹ WSKAZÓWKA:
Po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania ustawienie czasu zostanie skasowane.

Czynność wyłączania

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Po każdorazowym użyciu wyczyść urządzenie.

Odkamienianie

Gdy czas przygotowywania kawy ulega znacznemu wydłużeniu niezbędne jest odkamienianie urządzenia.

- Do usuwania kamienia proszę używać preparatów dostępnych w handlu na bazie kwasku cytrynowego.
- Proszę dozować środek tak, jak podane zostało na ulotce.
- Przygotuj ekspres do kawy jak podano wcześniej. Nie napełniaj zmieloną kawą!
  1. Wyłącz młynek do mielenia za pomocą przycisku **GRIND OFF**.
  2. Uruchom ekspres do kawy naciskając przycisk **ON**.

⚠ OSTRZEŻENIE:
- Następnie zagotuj świeżą wodę 3 - 4 razy, aby wypłukać pozostałości środka odwapniającego.
- Tej wody **nie** używaj do spożycia.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE:
- Przed każdym czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z sieci i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

⚠ UWAGA:
- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przed-miotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić w miarę potrzeby lekko wilgotną ściereczką – bez dodatkowych środków czyszczących.
- Pojemnik z fusami kawy czyścić wilgotną szmatką, aż do wyczyszczenia całkowitego fusów. Potem wytrzeć suchą szmatką.
- Zbierz ręcznikiem papierowym fusy kawy rozsypane wewnątrz urządzenia. Następnie wytrzyj wnętrze wilgotną szmatką.
- Czajnik i nasadkę filtra myć należy normalnie w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. W razie potrzeby użyć miękkiej szczotki.

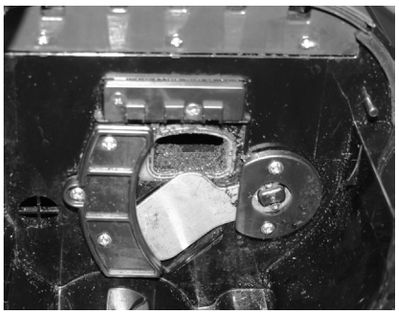
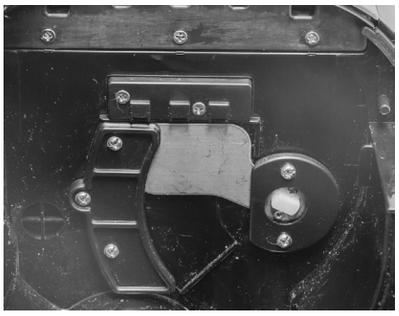
Przechowywanie

- Urządzenie należy wyczyścić zgodnie z opisem i zostawić w celu całkowitego ostygnięcia.
- W przypadku dłuższych okresów nieużywania zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
- Urządzenie należy zawsze przechowywać w odpowiednio wentylowanym i suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Usterki i sposoby ich usuwania

Wszelkie nieprawidłowości często spowodowane są przez drobne problemy. Przed skontaktowaniem się z obsługą klienta, prosimy sprawdzić poniższą tabelkę:

Problem	Możliwa przyczyna	Uwagi / Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie zostało podłączone do zasilania.	Sprawdź działanie gniazdka ściennego przy użyciu innego urządzenia.
		Włóż prawidłowo wtyczkę do gniazdka ściennego.
		Sprawdź bezpieczniki.
	Urządzenie jest wadliwe.	Skontaktuj się z centrum serwisowym lub naprawczym.
Niedrożność filtra: Kawa przepływa przez dzbanek.	Blokada kapania jest zamknięta: Dzbanek na kawę nie został postawiony na powierzchni lub nie założono na niego pokrywy.	1. Wyłącz urządzenie. Odłącz je od zasilania. 2. Postaw dzbanek z dokręconą pokrywą na powierzchni w celu opróżnienia filtra. 3. Wyrzuć papierowy filtr. 4. Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem.
	W filtrze znajduje się zbyt dużo mielonej kawy.	
• Fusy kawy wysypują się poza krawędź filtra. • W kawie znajdują się fusy kawy.	Papierowy filtr jest zbyt mały.	Użyj papierowego filtra w rozmiarze „1 x 4”.
	W filtrze znajduje się zbyt dużo mielonej kawy.	• Wsyp mnie mielonej kawy. • Kiedy przygotowujemy kawę ziarnistą wybrać mniejszą moc kawy za pomocą przycisku ☕ ☕ ☕.
Proces parzenia trwa zbyt długo.	W urządzeniu nagromadził się kamień.	Usuń kamień z urządzenia zgodnie z opisem.
Urządzenie wyłącza się automatycznie.	**Nie** jest to usterka urządzenia. Aby zachować zgodność z Dyrektywą Ecodesign (2009 / 125 / EC), urządzenie wyłącza się automatycznie po maks. 5 minutach po zakończeniu procesu parzenia.	
Nie można regulować grubości mielenia.	Ziarenko kawy zablokowało regulator.	Rozpocznij nowy procesu mielenia, a następnie spróbuj ponownie. Nie obracaj na siłę zablokowanego regulatora.
Urządzenie już więcej nie mieli.	Młynek do kawy jest zablokowany.	1. Odłączyć wtyczkę kabla zasilania bezzwłocznie. 2. Wyjąć dzbanek do kawy i papierowy filtr. 3. Opróżnij zbiornik wody poprzez ostrożne nachylenie urządzenia na bok. 4. Otwórz zbiornik na fusy kawy. 5. Opróżnij zbiornik fusów kawy poprzez ostrożne nachylenie urządzenia na bok. 6. Odkręcić cztery śruby w zbiorniku na fusy za pomocą śrubokrętu Philips. 7. Opróżnij zbiornik z fusów kawy. **△ UWAGA:** Absolutnie **nie** odkręcaj śruby młynka. 8. Ustawić regulator grubości w pozycji 8. 9. Usunąć pozostałości fusów kawy suchym pędzelkiem. 10. Użyj odkurzacza. Trzymaj rurę ssącą nad otworem młynka i usuń pozostałości po mieleniu. 11. Ponownie zamontować pojemnik na kawę do urządzenia. Śruby dokręcić ręcznie. Nie dokręcać nadmiernie śrub. 12. Przed ponownym uruchomieniem należy zawsze sprawdzić ustawienia urządzenia. 13. Jeśli nie można naprawić urządzenia, należy skontaktować się z naszym działem serwisowym lub sprzedawcą.

Problem	Możliwa przyczyna	Uwagi / Rozwiązanie
Wskaźniki na wyświetlaczu: E 1	Nie domyka się obudowa młynka do kawy. 	1. Odłączyć wtyczkę kabla zasilania bezzwłocznie. 2. Wyjąć dzbanek do kawy i papierowy filtr. 3. Opróżnij zbiornik wody poprzez ostrożne nachylenie urządzenia na bok. 4. Ustawić urządzenie na tyle. 5. Użyć papierowego ręcznika w celu wyczyszczenia spodu młynka. 6. Po całkowitym wysuszeniu tego miejsca można użyć niewielkiego pędzelka lub odkurzacza. Zatem usuwamy pozostałości fusów kawy, które prawdopodobnie blokują obudowę młynka. 7. Należy podłączyć wtyczkę do gniazdka zasilania. Teraz obudowa młynka powinna automatycznie zamknąć tunel młynka. 8. Ponownie wyjmij wtyczkę z gniazdka. 9. Oczyścić obszar poniżej obudowy, który teraz widać jak podano wcześniej.  10. Jeśli nie można naprawić urządzenia, należy skontaktować się z naszym działem serwisowym lub sprzedawcą.

Dane techniczne

Model:.....PC-KA 1137
Napięcie zasilające: .....220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Pobór mocy: .....850 - 1000 W
Wielkość napełnienia: .....1,0 litry
Stopień ochrony: I
Masa netto: ..... ok. 4,5 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczątki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garanciajegy • гарантійнийформуляр • Гарантийный талон • بطاقة ضمان

PC-KA 1137

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesečno jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантия 24 месяца согласно заявленным гарантийным правилам • ضمان لمدة 24 شهرًا وفقًا لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, ștampila furnizorului, semnătura • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, podpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ الشراء وختم الوكيل/البائع والتوقيع

PROFI COOK®

www.proficook.de

PROFI COOK®

Internet: www.proficook.de

Made in P.R.C.

Stand 09/2017